

नमो तस्स भगवतो अरहतो सम्मा समुद्दस्स



धर्म चक्र प्रवर्तन

धर्मपदं

[मूल पालि और हिन्दी अनुवाद]

अनुवादक

भद्रन्त आनन्द कौसल्यायन

फरवरी
१९४६ }
}

बुद्धावद्
२४६०

{ मूल
{ १॥)

प्रकाशक—

गयाप्रसाद तिवारी, बी० काम०,
अच्युत हिन्दुस्तानी पब्लिकेशन्स,
शाहगंज, इलाहाबाद।

तृतीयावृत्ति

मुद्रक—

गयाप्रसाद तिवारी, बी० काम०,
अच्युत नारायण प्रेस, नारायण बिल्डिंग्स,
शाहगंज, इलाहाबाद।

तीसरी बार

युद्ध के समय आदमी के जीवन के अतिरिक्त सभी कुछ वो महँगा था। कागज के अभाव में धम्मपद का यह अनुवाद बहुत दिनों से अप्राप्य रहा। श्री० गयाप्रसाद जी तिवारी वी० काम० के पुरुषार्थ से यह तीसरी बार छप रहा है। वाहारूप और आकार-प्रकार में इतना अन्तर हो गया है कि अब इसे नया संस्करण न कहकर नयी कृति भी कहा जा सकता है।

भाई संघरल जी, सहायक मन्त्री, महाबोधी सभा, सारनाथ ने इसे उदारतापूर्वक छापने की आज्ञा दे दी है—जिसके लिये कृतज्ञ हूँ।

सत्यनारायण कुटीर,
हि० सा० सम्मेलन
१०—२—४६

आनन्द कौसल्यायन

दो शब्द

एक पुस्तक को और केवल एक पुस्तक को जीवन भर साथी बनाने की यदि कभी आपकी इच्छा हुई है तो विश्व के पुस्तकालय में आपको धम्मपद से बढ़कर दूसरी पुस्तक मिलनी कठिन है।

जिस प्रकार भारत में भगवद्गीता एक छोटी किन्तु अमूल्य कृति है, उसी प्रकार विषिटक में धम्मपद एक छोटा किन्तु मूल्यवान् रत्न है। काल की हड्डि से भगवद्गीता की अपेक्षा धम्मपद प्राचीन-तर है।

भगवद्गीता की विशेषता है, कई दार्शनिक विचारों के समन्वय का प्रयत्न; इसीलिए गीता के टीकाकारों में आपस में मतभेद है; लेकिन धम्मपद एक ही मार्ग है, एक ही शिक्षा है। उस पथ के पथिक का आदर्श निश्चित है।

यह बात शायद सार्थक है कि गीता की अपेक्षा प्राचीनतर होते हुए भी धम्मपद की केवल एक टीका—धम्मपद-अदृकथा उपलब्ध है, और भगवद्गीता की है जितने परिषद उतनी भिन्न-भिन्न टीकाएँ।

भगवद्गीता की तरह धम्मपद का बड़ा प्रचार है। प्राचीन काल में चीनी, तिब्बती आदि भाषाओं में इसके अनुवाद हुए हैं। वर्तमान काल में संसार की सभी सभ्य भाषाओं में—अँगरेजी, जर्मन, फ्रैंच आदि में—वह कई अनुवाद हो चुके हैं। श्री० अख्बर्ट, जे० पडमन्ड अपने अँगरेजी अनुवाद की भूमिका में लिखते हैं:—

“यदि एशिया-खण्ड में कभी किसी अविनाशी ग्रन्थ की रचना हुई, तो वह यह है।

“इन पदों ने अनेक विचारकों के द्वय में चिन्तन की आग लगाई है। इन्हीं से अनुप्राणित होकर अनेक चीनी यात्री मङ्गोलिया के

[क]

भयानक कान्तार और हिमालय की अलव्य चोटियाँ लॉडकर भगवान् बुद्ध के चरणों से पूत भारतभूमि के दर्शनार्थ आए। इन्हीं को महाराज अशोक ने—जिन्होंने प्राणदण्ड का निषेद किया, गुलामी की प्रथा को कम किया, मनुष्यों और जानवरों तक के लिए अस्पताल खोले—शिलालेखों पर अंकित कराया। आज दो हजार वर्ष से रोम और ईसाइयत की संस्कृति के प्रचार होते रहने पर भी, यूरोप और अमेरिका के सभी विद्या-मन्दिरों में—कोपेनहेंगन से कैम्ब्रिज तक और शिकागो से सेटपीटर्सबर्ग (लैनिनग्राद) तक—यह यूरोपियन और अमेरिकन लोगों द्वारा श्रद्धा की इष्टि से देखे जाते हैं।¹

बँगला, मराठी, गुजराती आदि भारत की अन्य भाषाओं की तरह हिन्दी में भी एक से अधिक अनुवाद हैं। निम्नलिखित छः अनुवादों का हमें ज्ञान है :—

१. श्री सूर्यकुमार वर्मा, हिन्दी (१६०४)
२. भद्रन्त चन्द्रमणि महास्थविर, हिन्दी और पालि (१६०६ ह०)
३. स्वामी सत्यदेव परिब्राजक, हिन्दी (बुद्ध-गीता)
४. श्री विष्णुनारायण, हिन्दी, (सं० १६८५)
५. प० गंगाप्रसाद उपाध्याय पालि-हिन्दी (१६३२)
६. चिपिटकाचार्य राहुल साकृत्यायन (१६३३)
(पालि, संस्कृत, हिन्दी)

छः छः अनुवादों के बाद यह सातवाँ अनुवाद ? प्रत्येक भक्त की अपनी श्रद्धाङ्गलि अप्रित करने की इच्छा के सिवाय, इसे क्या कहें ? और यों कहने को कह सकते हैं कि श्रभी तक जितने अनुषाद निकले उनमें कोई ऐसा नहीं जो धम्मपद-प्रेमियों का हर समय का साथी बन सके—रेल में, गाड़ी में, हर समय उनकी जेब में रह सके। आँगरेझी में बम्बई की बुद्ध-सोसाइटी की ओर से प्रकाशित, मूल पालि सहित, प्र०० एन० के० भागवत का किया हुआ एक बहुत ही सुन्दर अनुवाद की कुछ समय से हमारे सामने था। उसी से इस हिन्दी अनुवाद की

[ख]

प्रेरणा मिली और सौभाग्य से इसे करने के लिए गोरखपुर के श्रीमहा-वीरप्रसादजी 'पोद्धार' का आतिथ्य भी एक ऐसा सुयोग मिल गया, जो ऐसे एकाग्रता-अपेक्षित कार्य के लिए आवश्यक था। उन्हीं के बाग में रहकर उन्हीं के यहाँ हाथ के बने हुए काग़ज पर अथ से इति तक सारा धर्मपद लिखा गया। इस प्रकार इस पुण्य-कार्य में उनका बड़ा हाथ रहा है।

धर्मपद के अनुवाद में मैंने शब्दानुवाद के आग्रह को एक प्रकार से बिल्कुल छोड़े रखा। यही कोशिश रही कि अनुवाद-मात्र पढ़ने-वाले को अनुवाद अनुवाद प्रतीत न हो। पता नहीं, कहो तक सफल हुआ।

लेकिन मूल की रस्सी से भी मैं बँधा ही रहा। अनुवाद परम्परागत अर्थों को दृष्टि में रखकर ही किया। हाँ, एक दो जगह किसी किसी गाथा का अर्थ वैसा भी हो गया है जैसा वह अपने जीवन में भासित हुआ।

भाई धर्मरत्न ने पुस्तक को दोहराने, प्रूफ देखने आदि में खूब सहायता की। उनकी पैनी आँख के बिना कुछ न कुछ अशुद्धियाँ ज़रूर रह जातीं। अब जो अशुद्धियाँ, पाठक देखें उनके लिए उत्तरदायी मैं ही हूँ।

पारिमाणिक शब्दों से बचे रहने का प्रयत्न करने पर भी कुछ न कुछ शब्द आ ही गए। ऐसे शब्दों को अन्त में टिप्पणी सहित दे दिया है।

अनुवाद में जिन जिन ग्रन्थों और जिन जिन मित्रों से सहायता मिली उन सभी का मैं कितना कृतशङ्कृ, उसे लिखकर कैसे प्रकट करूँ?

मूलगन्धकुटी विहार,
सारनाथ,
२४—५—३८

आनन्द कौसल्यायन

विषय-सूची

	पृष्ठ		पृष्ठ
१—यमकवग्गो	१	१४—बुद्धवग्गो	५१
२—अर्पणमादवग्गो	८	१५—सुखवग्गो	५६
३—चित्तवग्गो	१०	१६—पिथवग्गो	५८
४—पुफ्फवग्गो	१४	१७—कोधवग्गो	६२
५—बालवग्गो	१८	१८—मलवग्गो	६६
६—पडितवग्गो	२२	१९—घमट्टवग्गो	७२
७—आहन्तवग्गो	२६	२०—मगगवग्गो	७६
८—सहस्रवग्गो	२८	२१—पकिरणकवग्गो	८१
९—पापवग्गो	३३	२२—निरयवग्गो	८५
१०—दंडवग्गो	३७	२३—नागवग्गो	८९
११—जरावग्गो	४२	२४—तरहावग्गो	९३
१२—अत्तवग्गो	४५	२५—भिक्खुवग्गो	१०१
१३—लोकवग्गो	४८	२६—ब्राह्मणवग्गो	१०८

नमो तत्स भगवतो अरहतो सम्मासम्बुद्धस्त

धर्मपदं

१—यमकवगो

(१)

मनोपुब्ज्ञमा धर्ममा मनोसेट्रा मनोमया ।
मनसा चे पदुट्टेन भासति वा करोति वा ।
ततो 'नं दुखमन्वेति चक्कं'व वहतो पदं ॥१॥

सभी धर्म (= अवस्थाये) पहले मन में उत्पन्न होते हैं, मन ही मुख्य है, वे मनोमय हैं । जब आदमी मलिन मन से बोलता वा कार्य करता है, तब दुःख उसके पीछे वैसे ही हो लेता है, जैसे (गाड़ी के) पहिये बैल के पैरों के पीछे पीछे ।

(२)

मनोपुब्ज्ञमा धर्ममा मनोसेट्रा मनोमया ।
मनसा चे पसश्चेन भासति वा करोति वा ।
ततो' नं सुखमन्वेति छाया' व अनापयिनी ॥२॥

सभी धर्म (= अवस्थायें) पहले मन में उत्पन्न होते हैं, मन ही मुख्य है, वे मनोमय हैं जब आदमी स्वच्छ मन से बोलता वा कार्य करता है, तब सुख उसके पीछे वैसे ही हो लेता है, जैसे कभी साथ न छोड़ने वाली 'छाया' आदमी के पीछे पीछे ।

(३)

अकोच्छ मं अबधि मं अजिनि मं अहासि मे ।

ये च तं उपनयहन्ति वेरं तेसं न सम्मति ॥३॥

‘मुझे गली दी’, ‘मुझे मारा’, ‘मुझे हराया’, ‘मुझे लूट लिया’,
जो ऐसी बाते सोचते रहते हैं उनका वैर कभी शान्त नहीं होता ।

(४)

अकोच्छ मं अबधि मं अजिनि मं अहासि मे ।

ये तं न उपनयहन्ति वेरं तेसूपसम्मति ॥४॥

‘मुझे गली दी’, ‘मुझे मारा’, ‘मुझे हराया’, ‘मुझे लूट लिया’,
जो ऐसी बाते नहीं सोचते, उन्हीं का वैर शान्त हो जाता है ।

(५)

न हि वेरेन वेरानि सम्मन्तीध कुदाचनं ।

अवेरेन च सम्मन्ति एस धर्मो सनन्तनोऽ ॥५॥

वैर, वैर से कभी शान्त नहीं होता; अवैर से ही वैर शान्त होता
है—यही ससार का सनातन नियम है ।

(६)

परे च न विजानन्ति मथमेत्थ यमामसे ।

ये च तत्थ विजानन्ति ततो सम्मन्ति मेघगा ॥६॥

अश्लोग नहीं विचारते कि हम इस ससार में नहीं रहेंगे; जो
विचारते हैं उन (परिडतों) का वैर शान्त हो जाता है ।

(७)

सुभानुपस्तिं विहरन्तं इन्द्रियेषु असंबुतं ।

भोजनम्ह अमत्तव्युं कुसीतं हीनवीरियं ।

तं वे पसहति मारो बातो रुक्खं व दुष्क्लं ॥७॥

जो काम-भोग के जीवन में रत है, जिसकी इन्द्रियाँ उस के काबू में नहीं हैं, जिसे भोजन की उचित मात्रा का ज्ञान नहीं है, जो आलसी है, जो उद्योगहीन है, उसे मार वैसे गिरा देता है जैसे वायु दुर्बल वृक्ष को ।

(८)

असुभानुपस्थिं विहरन्तं इन्द्रियेषु सुसंबुतं ।
भोजनग्निं च मन्तव्यु सद्वं आरद्धवीरियं ।
तं वे नप्पसहति मारो वातो सेलं 'व पब्बतं ॥८॥

जो काम-भोग के जीवन में रत नहीं है, जिसकी इन्द्रियाँ उसके काबू में हैं, जिसे भोजन की उचित मात्रा का ज्ञान है, जो श्रद्धावान् तथा उद्योगी है, उसे मार वैसे नहीं हिला सकता जैसे वायु शिलामय पर्वत को ।

(९)

अनिककसावो कासावं यो वर्थं परिद्देहस्सति ।
अपेतो दमसच्चेन न सो कासावमरहित ॥९॥

जो अपने मन को स्वच्छ किए बिना काषाय-वस्त्र को धारण करता है, सत्य और सयम से रहित वह व्यक्ति काषाय-वस्त्र का अधिकारी नहीं है ।

(१०)

यो च वन्तकसावस्स सीलेषु सुसमाहितो ।

उपेतो दमसच्चेन स वे कासावमरहित ॥१०॥

जिसने अपने मन के मैल को दूर कर दिया है, जो सदाचारी है, सत्य और सयम से युक्त वह व्यक्ति ही काषाय-वस्त्र का अधिकारी है ।

(११)

असारे सारमतिनो सारे चासारदस्तिनो ।
ते सारं नाधिगच्छन्ति मिच्छासङ्कल्पगोचरा ॥११॥

. असार (—वस्तु) को सार और सार (—वस्तु) को असार समझनेवाले, भूठे संकल्पों में संलग्न मनुष्य सार (—वस्तु) को नहीं प्राप्त करते ।

(१२)

सारञ्च सारतो अत्वा असारञ्च असारतो ।
ते सारं अधिगच्छन्ति सम्मासङ्कल्पगोचरा ॥१२॥

सार (—वस्तु) को सार और असार (—वस्तु) को असार समझनेवाले, सचे सकल्पों में संलग्न मनुष्य सार (—वस्तु) को प्राप्त करते हैं ।

(१३)

यथागारं दुच्छन्नं बुद्धी समतिविज्ञति ।
एवं सुभावितं चित्तं रागो समतिविज्ञति ॥१३॥

यदि घर की छत ठीक न हो, तो जिस प्रकार उस में वर्षा का प्रवेश हो जाता है. उसी प्रकार यदि (संयम का) अभ्यास न हो, तो मन में राग प्रवृष्टि हो जाता है ।

(१४)

यथागारं सुच्छन्नं बुद्धी न समतिविज्ञति ।
एवं सुभावितं चित्तं रागो न समितिविज्ञति ॥१४॥

यदि घर की छत ठीक हो, तो जिस प्रकार उसमें वर्षा का प्रवेश नहीं होता, उसी प्रकार यदि (संयम का) अभ्यास हो तो मन में राग प्रविष्ट नहीं होता ।

(१५)

इध सोचति पेच्च सोचति
पापकारी उभयत्थ सोचति ।

सो सोचति सो विहृन्वति
दिस्वा कम्मकिलिट्टमत्तनो ॥१५॥

पापी मनुष्य दोनों जगह शोक करता है—यहाँ भी और परलोक मे भी। अपने दुष्ट कर्म को देखकर वह शोक करता है, पीड़ित होता है।

(१६)

इध मोदति पेच्च मोदति
कतपुक्षो उभयत्थ मोदति ।
सो मोदति सो पमोदति
दिस्वा कम्मविसुद्धिमत्तनो ॥१६॥

शुभ कर्म करने वाला मनुष्य दोनों जगह प्रसन्न रहता है—यहाँ भी और परलोक में भी। अपने शुभ कर्म को देखकर वह मुदित होता है, प्रमुदित होता है।

(१७)

इध तप्पति पेच्च तप्पति
पापकारी उभयत्थ तप्पति ।
पाप मे कतन्ति तप्पति
भीच्यो तप्पति दुग्गतिङ्गतो ॥१७॥

पापी मनुष्य दोनों जगह संतप्त होता है, यहाँ भी और परलोक मे भी। ‘मैंने पाप किया है’ सोच सन्तप्त होता है, दुर्गति को प्राप्त हो और भी सन्तप्त होता है।

(१५)

इध नन्दति पेच नन्दति
 कतपुच्छो उभयतथ नन्दति ।
 पुच्छं मे कतन्ति नन्दति
 भीच्यो नन्दति सुगतिंगतो ॥१८॥

श्रम कर्म करनेवाला मनुष्य दोनों जगह आनन्दित होता है—यहाँ
 भी और परलोक में भी । ‘मैंने श्रम-कर्म किया है’ सोच आनन्दित
 होता है, सुगति को प्राप्त हो और भी आनन्दित होता है ।

(१६)

वहुपि चे सहितं भासमनो
 न तक्करो होति नरो पमत्तो ।
 गोपो व गावो गणयं परेसं
 न भागवा सामच्छस्स होति ॥१९॥

धर्म-ग्रन्थों का कितना ही पाठ करे, लेकिन यदि प्रमाद के कारण
 मनुष्य उन धर्म-ग्रन्थों के अनुसार आचरण नहीं करता, तो दूसरों
 की गौवें गिनने वाले ग्वालों की तरह वह श्रमणत्व का भागी नहीं
 होता ।

(२०)

अपम्पि चे सहितं भासमानो
 धर्मस्स होति अनुधर्मचारी ।
 रागञ्च दोसञ्च पदाय मोहं
 सम्पपज्ञानो सुविमुत्तचित्तो ।

अनुपादियानो इधं वा हुरं वा
स भागवा सामब्बस्स होति ॥२०॥

धर्म-ग्रन्थों को चाहे थोड़ा ही पाठ करे, लेकिन यदि राग, द्वेष
तथा मोह से रहित, कोई व्यक्ति धर्म के अनुसार आचरण करता है तो
ऐसा बुद्धिमान्, अनासक्त, यहाँ वहाँ (दोनों जगह) भोगों के पीछे न
भागनेवाला व्यक्ति ही श्रमणत्व का भागी होता है ।

२—अप्पमादवग्गो

(२१)

अप्पमादो अमृत-पदं पमादो मच्चुनो पदं ।

अप्पमत्ता न मीयन्ति ये पमत्ता यथा मत्ता ॥ १ ॥

अप्रमाद अमृत-पद है, प्रमाद मृत्यु का पद। अप्रमादी मनुष्य मरते नहीं, और प्रमादी मनुष्य मृत ही के समान होते हैं।

(२२)

एवं विसेसतो बन्वा अप्पमादम्हि पण्डिता ।

अप्पमादे पमोदन्ति अरियानं गोचरे रता ॥ २ ॥

अप्रमाद के विषय में उसे विशेष रूप से जान, आर्थों के आचरण में रत, पण्डित-जन अप्रमाद में प्रसन्न होते हैं।

(२३)

ते भायिनो साततिका निच्चं दल्ह-परकमा ।

फुसन्ति धीरा निबाणं योगक्षेमं अनुत्तरं ॥ ३ ॥

ध्यान करनेवाले, जागरूक, नित्य दृढ़ पराक्रम में लगे रहनेवाले धीर-जन ही अनुत्तर योग-क्षेम निर्वाण को प्राप्त करते हैं।

(२४)

उटानवतो सतिमतो

सुचिकम्मस्स निसम्मकारिणो ।

सञ्चतस्स च धर्मजीविनो

अप्पमत्तस्स यसोभिवड्ढति ॥४॥

उद्योगी, जागरुक, पवित्र-कर्म करने वाले, सोच समझ कर काम करनेवाले, संयमी, धर्मानुसार जीविका चलानेवाले, अप्रमादी मनुष्य के यश की बुद्धि होती है ।

(२५)

उट्टानेनप्पमादेन सञ्चमेन दमेन च ।

दीपं कथिराथ मेधावी यं ओघो नाभिकीरति ॥ ५ ॥

बुद्धिमान् मनुष्य उद्योग, अप्रमाद, संयम और दम द्वारा ऐसा द्वीप बनावे, जिसे बाढ़ डुबा न सके ।

(२६)

पमादमनुयुज्जन्ति बाला दुम्मेधिनो जना ।

अप्पमादव भेदावी धनं सेठुं व रक्खति ॥ ६ ॥

मूर्ख, दुर्बुद्धि प्रमाद करते हैं । बुद्धिमान् पुरुष श्रेष्ठवन की तरह अप्रमाद की रक्षा करते हैं ।

(२७)

मा पमादमनुयुज्जेथ मा कामरतिसन्ध्यवं ।

अप्पमत्तो हि भायन्तो पप्योति विपुल सुखं ॥७॥

प्रमाद मत करो । काम भोगों में मत फँसो प्रमाद-रहित हो ध्यान करने से विपुल सुख की प्राप्ति होती है ।

(२८)

पमादं अप्पमादेन यदा नुदति पण्डितो ।

पञ्चापासादमारुद्ध असोको सोकिनि पञ्जं ।

पञ्चतटो व भुम्मटौ धीरो बाले अवेक्षति ॥ ८ ॥

३—चित्तवग्गो

(३३)

फन्दनं चपलं चित्तं दुरक्खं दुश्मिवारयं ।

उजुं करोति मेधावी उसुकारो 'व तेजनं ॥ १ ॥

चित्त चचल है, चपल है, दुर-रक्ष्य है, दुर-निवार्य है। मेधावी-पुरुष इसे उसी प्रकार सीधा करता है, जैसे वाण बनानेवाला वाण को ।

(३४)

वारिजो'व थले खित्तो ओकमोकत उभतो ।

परिफन्दति'दं चित्तं मारधेयं पहातवे ॥ २ ॥

जलाशय से निकालकर स्थल पर फेंक दी गई मछली तड़फ़ड़ाती है। उसी प्रकार चित्त मार के फेंदे से निकलने के लिये तड़फ़ड़ाता है।

(३५)

दुश्मिग्गहस्स लहुनो यथ कामनिपातिनो ।

चित्तस्स दृमथो साधु चित्तं दन्तं दन्तं सुखावहं ॥ ३ ॥

कठिनाई से निग्रह किये जा सकनेवाले शीघ्रगामी, जहरों चाहे वहाँ चले जानेवाले चित्त का दमन करना अच्छा है। दमन किया गया चित्त सुख देनेवाला होता है।

(३६)

सुदुदसं सुनिपुणं यथकामनिपातिनं ।

चित्तं रक्खेय्य मेधावी, चित्तं गुत्तं सुखावहं ॥ ४ ॥

जब बुद्धिमान् आदमी प्रमाद को अप्रमाद से जीत लेता है, तो प्रजा-रूपी प्रापाद पर चढ़ा हुआ वह शोकरहित धीर मनुष्य दूसरे शीक-ग्रस्त मूर्ख जनों की ओर उसी तरह देखता है, जैसे पर्वत पर खड़ा हुआ आदमी जमीन पर खड़े हुए आदमियों की ओर ।

(२६)

अप्पमत्तो पमत्त सु सुत्ते सु बहुजागरो ।

अवलत्ससं व सीधससो हित्वा याति सुमेधसो ॥ ६ ॥

प्रमादियों में अप्रमादी, सोते रहने वालों में जागरूक, बुद्धिमान्-आदमी उसी प्रकार आगे बढ़ जाता है, जैसे शीघ्र-गामी घोड़ा दुर्बल घोड़े से ।

(३०)

अप्पमदेन मधवा देवानं सेठुतं गतो ।

अप्पमादं पसंसन्ति पमादो गरहितो सदा ॥ १० ॥

अप्रमाद से ही इन्द्र देवताओं में श्रेष्ठ बना । इसलिए अप्रमाद की सदा प्रशसा होती है और प्रमाद की निन्दा ।

(३१)

अप्पमादरतो भिक्खु पमादे भयदस्ति वा ।

सब्बोजनं अणुं थ्रलं डहं अग्नीव गच्छति ॥ ११ ॥

अप्रमाद में रत रहने वाला या प्रमाद से भय खाने वाला भिन्न, आग की तरह, छोटे-मोटे बन्धनों को जलाता हुआ जाता है ।

(३२)

अप्पमादरतो भिक्खु पमादे भयदस्ति वा ।

अभब्बो परिहाणाय निब्बाणस्सेव सन्तिके ॥ १२ ॥

अप्रमाद में रत रहने वाले या प्रमाद से भय खाने वाले भिन्न का पतन होना असम्भव है । वह निर्वाण के समीप है ।

बुद्धिमात् मनुष्य दुष्करता से दिखाई देने वाले, अत्यन्त चालाक, जहाँ चाहे वहाँ चले जानेवाले चित्त की रक्षा करे। सँभाल कर रखा गया चित्त सुख देने वाला होता है।

(३७)

दूरङ्गमं एकचरं असरीरं गुहासयं ।

ये चित्तं सबमेस्सन्ति मोक्षन्ति मारबन्धना ॥५॥

जो दूरगामी, अकेले विचरनेवाले, निराकार, गुहाआशय चित्त का सयम करेगे, वे ही मार के बन्धन से मुक्त होगे।

(३८)

अनवट्टितचित्तस्स सद्धम्मं अविजानतो ।

परिस्वप्नसादस्स पञ्चा न परिपूरति ॥६॥

जिसका चित्त स्थिर नहीं, जो सद्धर्म को जानता नहीं, जिसका चित्त प्रसन्न नहीं वह कभी प्रशावान् नहीं हो सकता।

(३९)

अनवस्युतचित्तत्स अनन्वाहतचेतसो ।

पुञ्चपापपहीणस्स नत्थ जागरतो भयं ॥ ७ ॥

जिसका चित्त मल-रहित है, जिसका चित्त स्थिर है, जो पाप पुण्य-विहीन है, उस जागरूक पुरुष के लिए भय नहीं।

(४०)

कुम्भूपमं कायमिमं विदित्वा

नगरूपमं चित्तमिदं ठपेत्वा ।

योधेथ मारं पञ्चायुधेन

जितं च रक्षेऽनिवेसनो सिया ॥८॥

शरीर को घड़े के समान (नक्षर) और चित्त को नगर के समान जान, प्रज्ञारूपी हथियार लेकर मार से युद्ध करे । जीत लेने पर भी चित्त की रक्षा करे तथा अनासक्त रहे ।

(४१)

अचिरं वत्यं कायो पठविं अधिसेस्सति ।

छुद्धो अपेतविद्याणो निरथं व कलिङ्गरं ॥ ६ ॥

अहो ! यह तुच्छ शरीर शीघ्र ही चेतना-रहित हो निरथक काठ की भौति जमीन पर जा पड़ेगा ।

(४२)

दिसो दिसं यन्तं कथिरा वेरी वा पन वेरिनं ।

मिच्छापणिहितं चित्तं पापियो' नं ततो करे ॥ १० ॥

शत्रु शत्रु की वा वैरी वैरी की जितनी हानि करता है, कुमार्ग की ओर गया हुआ चित्त मनुष्य की उससे कही अधिक हानि करता है ।

(४३)

न तं माता पिता कथिरा अब्ले वापि च वातका ।

सम्मापणिहितं चित्तं सेय्यसो'नं ततो करे ॥ ११ ॥

न माता-पिता, न दृमरे रिश्तेदार, आदमी की उतनी भलाई करते हैं, जितनी भलाई सन्मार्ग की ओर गया हुआ चित्त करता है ।

४—पुण्फवग्नो

(४४)

को इमं पठविं विजेस्सति यमलोकञ्च इम सदेवकं ।
को धम्मपदं सुदेसित कुसलो पुण्फमिव पचेस्सति ॥१॥

कौन है जो देवताओं सहित इस यमलोक तथा इस पृथ्वी को जीतेगा १ कौन चतुर-पुरुष अच्छी तरह से उपदिष्ट धर्म के पदों का पुण्य की भौति चयन करेगा १

(४५)

सेखो पठविं विजेस्सति यमलोकञ्च इद सदेवक ।
सेखो धम्मपदं सुदेसितं कुसलो पुण्फमिव पचेस्सति ॥२॥

शैक्ष ही है, जो देवताओं सहित इस यमलोक तथा इस पृथ्वी को जीतेगा १ चतुर शैक्ष अच्छी तरह से उपदिष्ट धर्म के पदों का पुण्य की भौति चयन करेगा १

(४६)

फेणूपम कायमिमं विदित्वा
मरीचिधम्मं अभिसम्बुधानो ।
छेत्वान मारस्स पपुण्फकानि
अदस्सन मच्चुराजस्स गच्छे ॥३॥

इस काया को फेन के समान या मरु-मरीचिका के समान जान, मार के फंदे को तोड़, यमराज को न दिखाई देनेवाला बने ।

४८]

पुष्फवग्गो

[१५

(४७)

पुष्फानि हेव पचिनन्त व्यासत्तमनसं नरं ।

सुन्तं गाम महोधोऽव मच्चु आदाय गच्छति ॥४॥

(राग आदि) पुष्पों के चुनने में आसक्त आदमी को मृत्यु वैसे ही वहा ले जाती है, जैसे सोये हुए गोव को (नदी को) बड़ी बाढ़ ।

(४८)

पुष्फानि हेव पचिनन्तं व्यासत्तमनसं नरं ।

अतित्तं येव कामेसु अन्तको कुरुते वसं ॥ ५ ॥

(राग आदि) पुष्पों के चुनने में आसक्त आदमी को यमराज काम-भोगों में अतृप्त अवस्था में ही अपने वश में कर लेता है ।

(४९)

यथापि भमरो पुष्फं वण्णगन्धं अहेठयं ।

पलेति रसमादाय एव गामे मुनी चरे ॥ ६ ॥

जिस प्रकार फूल के वर्ण या गन्ध को बिना हानि पहुँचाये भ्रमर रस को लेकर चल देता है, उसी प्रकार मुनि गोव में विचरण करे ।

(५०)

न परेसं विलोमानि न परेसं कताकत ।

अत्तनोऽव अवेक्षेय्य कतानि अकतानि च ॥ ७ ॥

न दूसरों के दोष, न दूसरों के कृत-अकृत को देखे । (आदमी को चाहिए कि वह) अपने ही कृत-अकृत को देखे ।

(५१)

यथापि रुचिरं पुष्फं वण्णवन्तं अगन्धक ।

एवं सुभासिता वाचा अफला होति अकुब्बतो ॥ ८ ॥

जिस प्रकार सुन्दर वर्ण-युक्त (किन्तु) गन्ध-रहित पुष्प होता है, उसी प्रकार कथनानुसार कार्य न करने वाले की सुभाषित वाणी निष्फल होती है ।

(५२)

यथापि रुचिरं पुष्प वरणवन्त सगन्धकं ।
एवं सुभासिता वाचा सफला होति सकुब्बतो ॥ ६ ॥

जिस प्रकार सुन्दर वर्ण-युक्त सुगन्ध-युक्त पुष्प होता है, उसी प्रकार कथनानुसार कार्य करनेवाले की सुभाषित वाणी सफल होती है ।

(५३)

यथापि पुष्करासिम्भा कयिरा मालागुणे बहू ।
एवं जातेन मच्चेन कत्तव्य कुसलं बहुं ॥ १० ॥

जिस प्रकार कोई फूलों के ढेर में से बहुत मारी मालाये गूँथे, उसी प्रकार ससार में पैदा हुये प्राणी को चाहिये कि वह बहुत से शुभ कर्म करे ।

(५४)

न पुष्करगन्धो पटिवातमेति
न चन्दनं तगरमङ्गिका वा ।

सतश्च गन्धो पटिवातमेति
सब्बा दिसा सप्तुरिसो पचाति ॥ ११ ॥

न तो पुष्पों की सुगन्ध, न चंदन की सुगन्ध न तगर वा चमेली की सुगन्ध इवा के विशद् जाती है; लेकिन सत्पुरुषों की सुगन्ध इवा के विशद् भी जाती है। सत्पुरुष सभी दिशाओं में (अपनी सुगन्ध) फैलाते हैं ।

[४१६]

पुण्यवग्गो

[१७

(५५)

चन्द्रनं तगरं वापि उप्पलं अथ वसिकी ।
 एतेसं गन्धजातानं सीलगन्धो अनुत्तरो ॥१२॥
 चन्द्रन, तगर कमल या जहाँ, इन सभी की सुगन्धियों से सदाचार की सुगन्ध बढ़कर है ।

(५६)

अप्पमन्तो अयं गन्धो या'यं तरगचन्द्रनी ।
 यो च सीलवतं गन्धो याति देवेसु उत्तमो ॥ १३॥
 यह जो तगर और चन्द्रन की गन्ध है यह अत्य मात्र है । सदाचरियों की उत्तम सुगन्ध देवताश्रों (तक) में फैलती है ।

(५७)

तेसं सम्पन्नसीलानं अप्पमादविहारिनं ।
 सम्मद्व्याविमुत्तानं मारो मग्नं न विन्दति ॥१४॥
 उन सदाचारियों, निरालस विचरनेवालों तथा ज्ञान द्वारा पूरी तरह से मुक्त हुओं के मार्ग को मार नहीं रोकता है ।

(५८)

तथा संकरधानस्मिं उज्जितस्मिं महापथे ।
 पदुमं तथ जायेथ सुचिगन्ध मनोरमं ॥१५॥

(५९)

एवं सकार भूतेसु अन्धभूते पुशुज्जने ।
 अतिरोचति पञ्चाय सम्मासम्बुद्धासावको ॥१६॥

जिस प्रकार महापथ पर केके हुए कूड़े के ढेर में सुन्दर सुगन्धित गुलाब का फूल पैदा हो, उसी प्रकार कूड़े के सहश अन्धे अज्ञ जनों में सम्यक् सम्बुद्ध का शिष्य (अपनी) प्रज्ञा से प्रकाशमान होता है ।

५—बालग्गो

(६०)

दीधा जागरतो रचि दीधं सन्तस्स योजनं ।

दीधो बलानं संसारो सद्धर्मं अविजानतं ॥१॥

जागते रहनेवाले की रात लम्बी हो जाती है । थके हुये का योजन
लम्बा हो जाता है । इसी प्रकार सद्धर्म को न जानने वाले मूर्ख आदमी
का संसार (= आवगमन) लम्बा हो जाता है ।

(६१)

चरबचे नाधिगच्छेय्य सेच्यं सदिसमत्तनो ।

एक चरियंदल्हूँ कयिरा नस्थि बाले सहायता ॥२॥

यदि विचरण करते हुये, अपने से श्रेष्ठ वा अपने जैसे साथी को
न पाये, तो आदमी हृष्टापूर्वक अकेला ही रहे । मूर्ख आदमी की
संगति (अच्छी) नहीं ।

(६२)

पुत्ता मर्त्थि धनम'स्थि इति बालो विहृत्वति ।

अत्ता हि अत्तनो नस्थि कुतो पुत्ता कुतो धनं ॥ ३ ॥

'पुत्र मेरे हैं', 'धन मेरा है' सोच, मूर्ख आदमी दुःख पाता है ।

जब शरीर (तक) अपना नहों, तो कहाँ पुत्र और कहाँ धन !

(६३)

यो बालो मव्वती बाल्यं परिडतो वापि तेन सो ।

बालो च परिडतमानी, स वे बालो'ति तुच्चति ॥ ४ ॥

यदि मूर्ख आदमी अपने को मूर्ख समझे, तो उतने अंश में तो वह बुद्धिमान् है। असली मूर्ख तो वह है जो मूर्ख होते हुए अपने आपको बुद्धिमान् समझता है।

(६४)

यावजीवन्धि चे बालो परिणतं परिहृपासति ।
न सो धर्मं विजानाति दब्बी सूपरसं यथा ॥५॥

मूर्ख आदमी चाहे जन्म भर परिणतों की संगति में रहे; वह सद्धर्म को नहीं जान सकता, जैसे कड़छी दाल के स्वाद को।

(६५)

मुहूत्तमपि चे विक्ष्य परिणतं परिहृपासति ।
खिष्पं धर्मं विजानाति जिह्वा सूपरसं यथा ॥६॥

बुद्धिमान् आदमी चाहे मुहूर्त भर ही परिणतों की संगति में रहे; वह सद्धर्म को जान लेता है जैसे जिह्वा दाल के रस को।

(६६)

चरन्ति बाला दुम्मेधा अभिन्नोनेव अत्तना ।
करोन्ता पापकं कर्म्मं यं होति कटुकफलं ॥७॥

मूर्ख दुर्बुद्धि लोग पाप-कर्म करते हुए, जिसका फल कड़वा होता है, अपने आप अपने शत्रु की तरह आचरण करते हैं।

(६७)

न तं कर्म्मं कर्तं साधु यं कत्वा अनुत्पत्ति ।
यस्स अस्मुखो रोदं विपाकं पटिसेवति ॥८॥

उस काम का करना अच्छा नहीं जिसे करके पीछे पछताना पड़े, और जिसके फल को रोते हुए भोगना पड़े।

(६८)

तच्च कम्मं करं साधु य कत्वा नानुतप्ति ।
 यस्स पतीतो सुमनो विपाकं पटिसेवति ॥६॥
 उस काम का करना अच्छा है, जिसे करके पीछे पछताना न पड़े,
 और जिसका फल प्रसन्न-चित्त होकर भोगना मिले ।

(६९)

मधुवा मञ्चति बालो याव पापं न पचति ।
 यदा च पचति पाप अथ बालो दुक्खं निगच्छति ॥१०॥
 जब तक पाप-कर्म फल नहीं देता तब तक मूर्ख आदमी उसे
 मधु की तरह (मीठा) समझता है, लेकिन जब पाप-कर्म फल देता
 है, तब उसे दुःख होता है ।

(७०)

मासे मासे कुसग्गेन बालो भुज्जेथ भोजनं ।
 न सो संखतधर्मानं कलं अग्धति सोलसिं ॥११॥
 यदि मूर्ख आदमी महीने महीने पर (केवल) कुशा की नोक से
 भी भोजन करे, तो भी वह धर्म के जानकारों के सोलहवें हिस्से के
 बराबर नहीं हो सकता ।

(७१)

न हि पाप करं कम्मं सज्जु खीरंव मुच्चति ।
 डहन्तं बालमन्वेति भस्मच्छब्दोव पावको ॥१२॥
 पापकर्म ताजे दूध की भाँति तुरन्त विकार नहीं लाता । वह भस्म
 से ढकी आग की तरह जलाता हुआ मूर्ख आदमी का पीछा करता है ।

(७२)

यावदेव अनतथाय व्यत्तं बालस्स जायति ।
 हन्ति बालस्स सुक्कंसं मुद्धमस्स विपातयं ॥१३॥

मूर्ख आदमी का जितना ज्ञान है सब उसके लिए अनर्थकर होता है । उसकी मूर्धा (= शिर = प्रश्ना) को गिराकर उसके शुभ कर्मों का नाश कर देता है ।

(७३)

असतं भावनमिच्छेय्य पुरेक्खारञ्च भिक्षुसु ।

आवासेसु च इस्सरियं पूजा परकुलेसु च ॥१४॥

(७४)

ममेव कतमव्यन्तु गिही पञ्चजिता उभो ।

ममेवातिवसा असु किञ्चिकिञ्चेसु किस्मचि ।

इति बलस्स सङ्क्षिप्तो इच्छा मानो च वड्हति ॥१५॥

अप्रस्तुत वस्तु की चाह करता है, भिन्नओं में बड़ा बनने की चाह करता है, मठों और विहारों का स्वामी बनने की चाह करता है, दूसरे कुलों में पूजित होना चाहता है, 'गृहस्थ और प्रब्रजित दोनों मेरा ही किया मानें' चाहता है, 'कृत्य अकृत्यों में मुक्त पर ही निर्भर रहें' चाहता है—इसी प्रकार के संकल्प करनेवाले मूर्ख आदमी की इच्छाएँ और अभिमान बढ़ता है ।

(७५)

अव्या हि लाभूपनिसा अव्या निब्बान-गामिनी ।

एवमेतं अभिव्याय भिक्षु बुद्धस्स सावको ॥

सक्कारं नाभिनन्देय्य विवेकमनुब्रू हये ॥१६॥

लाभ का रास्ता दूसरा है और निर्वाण का दूसरा । इसे इस प्रकार जानकर बुद्ध का शिष्य भिन्न सत्कार की इच्छा न करे, विवेक (= एकान्तचर्या) की बुद्धि करे ।



६—परिडतवग्गो

(७६)

निधीनं च पवत्तारं यं पस्से पस्से वज्ज-द्रस्सिनं ।

निगग्यथवादिं मेधावि तादिस परिडत भजे ।

तादिसं भजमानम्स सेय्यो होति न पापियो ॥ १ ॥

जो आदमी अपना दोष दिखानेवाले को (भूमि में छिपे) धन दिखानेवाले की तरह समझे, जो सयम के समर्थक, मेधावी, परिडत की संर्गत करे, उस आदमी का कल्याण ही होता है, अकल्याण नहीं ।

(७७)

ओवदेय्यानुसासेय्य असब्भा च निवारये ।

सतं हि सो पियो होति असतं होति अपियो ॥२॥

जो उपदेश दे, अनुशासन करे, अनुचित कार्य से रोके, वह सत्पुरुषों को प्रिय होता है, असत्पुरुषों को अप्रिय ।

(७८)

न भजे पापके मित्रं न भजे पुरिसाधमे ।

भजेथ मित्रं कल्याणे भजेथ पुरिसुक्तमे ॥ ३ ॥

न दुष्ट मित्रों की संगति करे, न अधम पुरुषों की संगति करे ।
अच्छे मित्रों की संगति करे, उच्चम पुरुषों की संगति करे ।

(७९)

धन्मपीती सुखं सेति विष्पसन्नेन चेतसा ।

अरियप्पवेदिते धन्मे सदा रमति परिडतो ॥ ४ ॥

[६१]

परिष्ठितगणो

[२३

धर्म (रस) का पान करनेवाला प्रसन्नचित्त हो सुख-पूर्वक सोता है । परिष्ठित (जन) सदा आर्यों के बताये धर्म में रमण करता है ।

(५०)

उदकं हि नयन्ति नेत्तिका उसुकारा नमयन्ति ते जनं ।

दाहुं नमयन्ति तच्छ्रका अत्तानं दमयन्ति परिष्ठिता ॥५॥

(पानी) ले जानेवाले पानी ले जाते हैं, बाण बनानेवाले बाण नवाते हैं, बढ़ै लकड़ों नवाते हैं और परिष्ठितजन अपना दमन करते हैं ।

(५१)

सेलो यथा एकघनो वातेन न समीरति ।

एवं निव्वापसंसासु न समिज्जन्ति परिष्ठिता ॥६॥

जिस प्रकार ठोस पहाड़ हवा से नहीं डोलता, उसी प्रकार परिष्ठित निन्दा और प्रशंसा से कम्पित नहीं होते ।

(५२)

यथापि रहदो गम्भीरो विष्पसन्नो अनाविलो ।

एवं धर्मानि सुत्वान विष्पसीदन्ति परिष्ठिता ॥७॥

परिष्ठित जन धर्म को सुनकर अथाह, स्वच्छ स्थिर तालाब की तरह प्रसन्न चित्त होते हैं ।

(५३)

सब्बत्थ वे सप्तुरिसा चजन्ति

न कामकामा लपयन्ति सन्तो ।

सुखेन फुट्टा अथवा दुखेन

न उच्चावचं परिष्ठिता दस्सयन्ति ॥ ८ ॥

सत्पुरुष कहीं आसक्त नहीं होते । वह काम भोगों के लिए बात नहीं बनाते । उन्हें चाहे दुःख हो चाहे सुख, परिष्ठितजन विकार को प्राप्त नहीं होते ।

(५४)

न अत्तहेतु न परस्स हेतु
 न पुत्रमिच्छे न धनं न रुद्धं ।
 न इच्छेय्य अधर्मेन समिद्विभत्तनो

स सीलवा पञ्चवा धर्मिको सिया ॥६॥

(अधर्म से) न अपने लिये पुत्र धन या राष्ट्र की इच्छा करे
 (न दूसरे के लिये) । जो अधर्म से अपनी उत्तिः नहीं चाहता,
 वही सदाचारी है, प्रश्नावान है, धार्मिक है ।

(५५)

अपका ते मनुस्सेसु ये जना पारगामिनो ।
 अथायं इतरा पजा तीरमेवानुधावति ॥१०॥
 जो पार पहुँचते हैं वह तो मनुष्यों में थोड़े ही हैं, वाकी आदमी
 तो किनारे पर ही दौड़ते रहते हैं ।

(५६)

ये च खो सम्मदक्खाते धर्मे धर्मानुवत्तिनो ।
 ते जना पारमेस्सन्ति मच्चुधेय्यं सुदुत्तरं ॥११॥
 जो भली भाँति स्पष्ट कर दिये गये धर्म के अनुसार आचरण
 करते हैं, वही मृत्यु गृहीत दुस्तर (सासार सागर) को पार करेंगे ।

(५७)

करहं धर्मं विष्पहाय सुक्कं भावेथ परिडतो ।
 ओका अनोकं आगम्म विवेके यत्थ दूरमं ॥१२॥

(५८)

तत्राभिरतिमिच्छेय्य हित्वा कामे अकिञ्चनो ।
 परियोदपेय्य अत्तानं चित्तक्लेसेहि परिडतो ॥१३॥

पाप-कर्म को छोड़ परिंडत जन शुभ कर्म करे । घर से बे-घर हो दूर जा एकान्त-सेवन करे । काम भोगों को छोड़ सर्वस्व त्यागी बन वहीं रत रहने की इच्छा करे । परिंडत (जन) अपने चित्त के मैल को दूर करे ।

(८६)

येसं सम्बोधि-अङ्गे सु सम्मा चित्तं सुभावितं ।

आदान-पटिनिःस्सरगे अनुपादाय ये रता ।

खीणासवा जुतीमन्तो ते लोके परिनिष्ठुता ॥१४॥

जिनका चित्त सम्बोधि-अङ्गों में भली भाँति अभ्यस्त है, जो परिंग्रह के परित्यागपूर्वक अपरिंग्रह में रत है, चित्त-मल से रहित ऐसे द्युतिमान् (पुरुष) हो लोक में निर्बाण-प्राप्त है ।

७—अरहन्तवग्गो

(६०)

गतद्विनो विसोकस्स विष्पमुत्तस्स सब्बधि ।

सब्बगन्धपद्महीणस्स परिलाहो न विज्जति ॥१॥

जिसका मार्ग समाप्त हो गया, जो शोकरहित है, जो सर्वथा विमुक्त है, जिसकी सभी ग्रन्थियाँ क्षीण हो गईं, उसके लिये परिताप नहीं ।

(६१)

उच्युञ्जन्ति सतीमन्तो न निकेते रमन्ति ते ।

हंसा 'व पङ्कलं हित्वा ओकमोकं जहन्ति ते ॥२॥

सृष्टिमान् उद्योग करते हैं । वे घर में नहीं रहते । जिस प्रकार हंस छुद्र जलाशय को छोड़ जाते हैं उसी प्रकार वे घर को छोड़कर चले जाते हैं ।

(६२)

येसं सश्रित्यौ नथि ये परिव्यातभोजना ।

सुब्बतो अनिमित्तो च विमोक्खो यस्स गोचरो ।

आकासे 'व सकुन्तानं गति तेसं दुरञ्जया ॥३॥

जो संचय नहीं करते, जिनको भोजन की उचित मात्रा ज्ञात है, शून्यता-स्वरूप तथा निमित्त-रहित निर्वाण जिनके गोचर हैं, उनकी गति उसी प्रकार अशेय है जिस प्रकार आकाश में पक्षियों की गति ।

(९३)

यस्सा'सवा परिक्खीणा आहारे च अनिसितो ।

सुब्बतो अनिमित्तो च विमोक्खो यस्स गोचरो ।

आकासे 'व सकुन्तानं पद् तस्स दुरन्नया ॥४॥

जिसके आश्रव क्षीण हो गये, जो आहार में आसक्त नहीं, शून्यता स्वरूप तथा निमित्त-रहित नर्वाण जिसके गोचर है, उसकी गति उसी प्रकार अज्ञेय है जैसे आकाश में पक्षियों की गति ।

(६४)

यस्सिन्द्रियाणि समर्थं गतानि,

अस्सा यथा सारथिना सुदन्ता ।

पद्मीनमानस्स अनासवस्स,

देवापि तस्स पिहयन्ति तादिनो ॥५॥

सारथी द्वारा सुशिक्षित घोड़ों की तरह जिसकी इन्द्रियों शात हैं, जिनका अभिमान नष्ट हो गया है, जो आश्रव-रहित है, ऐसे (पुरुष) की देवता भी स्पृहा करते हैं ।

(६५)

पठवीसमो नो विरुद्धमति इन्द्रियीलूपमो तादि सुब्बतो ।

रहदो'व अपेतकहमो संसारा न भवन्ति तादिनो ॥६॥

इन्द्रकील के समान (अचल) ब्रतधारी उसी तरह लुब्ध नहीं होता जैसे पृथ्वी । उस स्थिर पुरुष में उसी तरह सुसार (मल) नहीं रहता जैसे कर्दम-रहित सरोवर में ।

(६६)

सन्तं अस्स मनं होति सन्ता वाचा च कम्म च ।

सम्मदव्याविमुत्तस्स उपसन्तस्स तादिनो ॥७॥

उपशान्त, शान द्वारा पूरी तरह मुक्त हुए उस स्थिर चिन्त (पुरुष)
का मन शान्त होता है, वाणी शान्त होती है ।

(६७)

असद्ग्रो अकतव्यं च सन्धिच्छेदो च यो नरो ।

हृतावकासो वन्तासो स वे उत्तमपोरिसो ॥८॥

जो (अन्ध-) अद्वा से रहित है, जिसने निर्वाण को जान लिया
है, जिसने बन्धन को काट दिया है, जिनके (पुनर्जन्म की) गुंजायश
नहीं, जिसने (विषय-भोग की) आशा को त्याग दिया है वही उत्तम
पुरुष है ।

(६८)

गामे वा यदि वा रब्जे निन्ने वा यदि वा थले ।

यत्थारहन्तो विहरन्ति तं भूमिं रामणेय्यकं ॥९॥

गाँव हो या जङ्गल, नीची भूमि हो या (ऊँचा) स्थल, जहाँ
आहंत, लोग विहार करते हैं वही रमणीय-भूमि है ।

(६९)

रमणीयानि अरब्ज्यानि यथं न रमते जनो ।

बीतरागा रमिस्सन्ति न ते कामगवेसिनो ॥१०॥

रमणीय बन जहाँ साधारण लोग रमण नहीं करते वहाँ बीत-रागी
रमण करते हैं, क्योंकि वह काम-भोगों के पीछे दौड़नेवाले नहीं होते ।

८—सहस्रवग्गो

(१००)

सहस्रमपि चे वाचा अनत्थपदसंहिता ।

एक अत्थपदं सेव्यो यं सुत्वा उपसम्मति ॥१॥

अनर्थकारी-पदों से युक्त सहस्रों वाणियों से एक उपयोगी पद श्रेष्ठ है, जिसे सुनकर शान्ति प्राप्त हो ।

(१०१)

सहस्रमपि चे गाथा अनत्थपदसंहिता ।

एकं गाथापदं सेव्यो यं सुत्वा उपसम्मति ॥२॥

अनर्थकारी-पदों से युक्त सहस्रों गाथाओं से एक उपयोगी गाथा श्रेष्ठ है, जिसे सुनकर शान्ति हो ।

(१०२)

यो च गाथा सतं भासे अनत्थपदसंहिता ।

एकं धर्मपदं सेव्यो यं सुत्वा उपसम्मति ॥३॥

अनर्थकारी-पदों से युक्त कोई सौ गाथायें कहे । उनसे धर्म का एक पद श्रेष्ठ है, जिसे सुनकर शान्ति होती है ।

(१०३)

यो सहस्रं सहस्रेन सङ्गामे मानुसे जिने ।

एकं च जेय्यमत्तानं स वे सङ्गामजुत्तमो ॥४॥

एक आदमी संग्राम में लालों आदमियों को जीत ले, और एक दूसरा अपने आपको जीत ले । यह दूसरा आदमी ही (सच्चा) संग्राम-विजयी है ।

(१०४)

अच्चा हवे जितं सेव्यो या चायं इतरा पजा ।
अत्तदन्तस्स पोसस्स निचं सब्जतचारिनो ॥५॥

(१०५)

नेव देवो न गंधब्बो न मारो सह ब्रह्मुना ।
जितं अपजितं कथिरा तथारूपस्स जन्तुनो ॥६॥

दूसरों को जीतने की अपेक्षा अपने को ही जीतना श्रेष्ठ है । जिस आदमी ने अपने आपको दमन कर लिया, जो अपने को नित्य सयत रखता है; उस आदमी की जीत को न देवता, न गन्धर्व न ब्रह्मा सहित मार ही, हार मे परिणत कर सकते हैं ।

(१०६)

मासे मासे सहस्रेन यो यजेथ सतं समं ।
एकश्च भावितत्त्वानं सुहुत्तमपि पूजये ।

सा येव पूजना सेव्यो यं चे वस्ससरं हुतं ॥७॥

एक आदमी सहस्र (दक्षिणा) दे महीने महीनेसौ वर्ष तक यज्ञ करे, और एक दूसरा आदमी किसी परिशुद्ध-मनवाले का मुहूर्त भर भी सत्कार करे । सौ वर्ष के इवन से वह मुहूर्त भर की पूजा ही श्रेष्ठ है ।

(१०७)

यो च वस्ससरं जन्तु अग्निं परिचरे वने ।
एकं च भावितत्त्वानं सुहुत्तमपि पूजये ।
सा येव पूजना सेव्यो यं चे वस्ससरं हुतं ॥८॥

एक आदमी सौ वर्ष तक बन में यश करे, और एक दूसरा आदमी किसी परिशुद्ध मनवाले का मुहूर्त भर भी सत्कार करे। सौ वर्ष के यश से वह मुहूर्त भर की पूजा ही श्रेष्ठ है।

(१०८)

यं किञ्चि यिट्ठं च हुतं च लोके,
संवच्छरं यजेथ पुब्लपेक्खो ।

सब्बम्पि तं न चतुभागमेति,

अभिवादना उज्जुगतेसु सेव्यो ॥६॥

पुरुष की इच्छा से वर्ष भर जो यश और हवन करे, वह सब सरल चित्त पुरुष को किये गए अभिवादन के चौथे हिस्से के बराबर भी नहीं है। सरल-चित्त पुरुषों को किया गया अभिवादन ही श्रेष्ठ है।

(१०९)

अभिवादनसीलिस्स निच्चं बद्धापचायिनो ।

चत्तारो धन्मा वद्वन्ति आयु वणणो सुखं बलं ॥१०॥

जो अभिवादनशील है, जो नित्य बड़ों की सेवा करता है उसकी आयु, वर्ण, सुख तथा बल में वृद्धि होती है।

(११०)

यो च वस्ससतं जीवे दुसीलो असमाहितो ।

एकाहं जीवितं सेव्यो सीलवन्तस्स भायिनो ॥११॥

दुराचारी और चित्त की एकाग्रता से हीन व्यक्ति के सौ वर्ष के जीवन से सदाचारी और ध्यानी का एक दिन का जीवन भी श्रेष्ठ है।

(१११)

यो च वस्ससतं जीवे दुप्पब्बो असमाहितो ।

एकाहं जीवितं सेव्यो पञ्चावन्तस्स भायिनो ॥१२॥

दुष्प्रज्ञ और चित्त की एकाग्रता-हीन व्यक्ति के सौ वर्ष के जीवन से ज्ञावान् और ध्यानी का एक दिन का जीवन श्रेष्ठ है।

(११२)

यो च वस्ससतं जीवे कुसीतो हीनवीरियो ।

एकाहं जीवितं सेय्यो चिरियमारभतो दल्हं ॥१३॥

आलसी और अनुदोगी के सौ वर्ष के जीवन से दृढ़तापूर्वक उद्योग करनेवाले का एक दिन का जीवन श्रेष्ठ है।

(११३)

यो च वस्ससतं जीवे अपस्सं उद्यव्ययं ।

एकाहं जीतितं सेय्यो पस्सतो उद्यव्यय ॥१४॥

उत्पत्ति और विनाश पर विचार न करते हुए सौ वर्ष तक जीने से उत्पत्ति और विनाश पर विचार करते हुये एक दिन का जीना श्रेष्ठ है।

(११४)

यो च वस्ससतं जीवे अपस्सं अमतं पदं ।

एकाहं जीवितं सेय्यो पस्सतो अमतं पदं ॥१५॥

अमृत पद (-निर्वाण) को न देखते हुए सौ वर्ष तक जीने से अमृतन्पद को देखते हुए एक दिन जीना श्रेष्ठ है।

(११४)

यो च वस्ससतं जीवे अपस्सं धर्ममुत्तमं ।

एकाहं जीवितं सेय्यो पस्सतो धर्ममुत्तमं ॥१६॥

उत्तम धर्म की ओर ध्यान न देते हुए सौ वर्ष के जीने से उत्तम धर्म की ओर ध्यान देते हुए एक दिन जीना श्रेष्ठ है।

६—पापवग्गो

(११६)

अभित्थरेथ कल्याणे पापा चित्तं निवारये ।
दन्धं हि करोतो पुब्वं पापस्मिं रमते मनो ॥ १ ॥
शुभ कर्म करने में जल्दी करे, पापो से मन को हटाये । शुभ कर्म
करने में ढील करने पर मन पाप में रत होने लगता है ।

(११७)

पापबचे पुरिसो कथिरा न तं कथिरा पुनर्पुनं ।
न तस्मिं छन्दं कथिराथ दुख्खो पापस्स उच्चयो ॥ २ ॥
यदि पाप करे तो उसे फिर फिर न करे । उसमें रत न होवे । पाप
का संचय दुःख का कारण होता है ।

(११८)

पुब्वबचे पुरिसो कथिरा कथिराथेनं पुनर्पुनं ।
तस्मिं छन्दं कथिराथ सुखो पुब्वस्स उच्चयो ॥ ३ ॥
यदि शुभ कर्म करे, तो उसे फिर फिर करे । उसमें रत होवे ।
पुण्य का संचय सुख का कारण होता है ।

(११९)

पापोपि पस्सति भद्रं याव पापं न पच्छति ।
यदा च पच्छति पापं अथ पापो पापानि पस्सति ॥ ४ ॥

पापी को भी तब तक भला लगता है, जब तक पाप फल नहीं देता। जब पाप फल देता है, तब उसे बुरा लगता है।

(१२०)

भद्रोपि पस्सति पापं याव भद्रं न पचति ।
यदा च पचति भद्रं अथ भद्रो भद्राणि पस्सति ॥ ५ ॥

पुरय करनेवाले को भी तब तक बुरा लगता है जब तक पुरय फल नहीं देता। जब पुरय फल देता है तब उसे अच्छा लगता है।

(१२१)

मावमब्बेथ पापस्स न मन्तं आगमिस्सति ।
उद्बिन्दुनिपातेन उद्कुम्भोपि पूरति ।
पूरति वालो पापस्स थोकथोकम्पि आचिनं ॥ ६ ॥

‘मेरे पास न आयेगा’ सोच पाप की अवहेलना न करे। बूँद पानी गिरने से बड़ा भर जाता है। मूर्ख आदमी थोड़ा थोड़ा पाप इकट्ठा कर लेता है।

(१२२)

मावमब्बेथ पुब्बस्स न मन्तं आगमिस्सति ।
उद्बिन्दुनिपातेन उद्कुम्भोपि पूरति ।
पूरति धीरो पुब्बस्स थोकथोकम्पि आचिनं ॥ ७ ॥

‘मेरे पास न आयेगा’ सोच पुरय की अवहेलना न करे। बूँद पानी गिरने से बड़ा भर जाता है। धैर्यवान् थोड़ा थोड़ा करके पुरय सचय कर लेता है।

(१२३)

वाणिजो व भयं मरणं अप्पसत्थो महद्धनो ।
विसं जीवितुकामो व पापानि परिवज्जये ॥ ८ ॥

थोड़े काफिले और बहुत धनवाला व्यापारी भययुक्त मार्ग को छोड़ देता है, अथवा जीने की इच्छावाला विष को छोड़ देता है, उसी प्रकार (मनुष्य) पापों को छोड़ दे ।

(१२४)

पाणिम्हि चे वणो नास्स हरेय्य पाणिना विसं ।

नाब्बणं विसमन्वेति नत्थि पापं अकुब्बतो ॥ ६ ॥

यदि हाथ में धाव न हो, तो हाथ में विष लिया जा सकता है, क्योंकि धाव-रहित हाथ में विष नहीं चढ़ता । इसी प्रकार न करनेवाले को पाप नहीं लगता ।

(१२५)

यो अप्पदुट्ठस्स नरस्स दुस्सति

सुद्धस्स पोसस्स अनङ्गणस्स ।

तमेव बालं पञ्चेति पाप,

सुखुमो रजो पटिवातं च खित्तो ॥ १० ॥

जो शुद्ध. निर्मल, दोष-रहित मनुष्य को दोषी ठहराता है, उस दोषी ठहरानेवाले मूर्ख को ही पाप लगता है । जैसे हवा की दिशा के विश्व फेंकी हुईं सूज्जम धूलि फेंकनेवाले पर ही पड़ती हैं ।

(१२६)

गवभमेके उपज्जन्ति निरयं पापकम्मिनो ।

सगं सुगतिनो यन्ति, परिनिव्वन्ति अनासवा ॥ ११ ॥

कोई ससार में उत्पन्न होते हैं । पापी नरक में जाते हैं । शुभकर्मी स्वर्ग में जाते हैं, और जो चित्त के मलों से रहित हैं वे निर्वाण को प्राप्त होते हैं ।

(१२७)

न अन्तलिक्षे न समुद्रमज्जे
न पब्बतानं विवरं पविस्स ।

न विज्ञती सो जगतिप्पदेसो
यत्थट्ठितो मुब्ल्चेय्य पापकम्मा ॥१२॥

न आकाश में, न समुद्र की तह में, न पर्वतों के गहर में—संसार में कहीं कोई ऐसी जगह नहीं है जहाँ रहकर आदमी पाप-कर्म से बच सके ।

(१२८)

न अन्तलिक्षे न समुद्रमज्जे
न पब्बतानं विवरं पविस्स ।

न विज्ञती सो जगतिप्पदेसो
यत्थट्ठितं न प्पसहेय्य मच्चू ॥१३॥

न आकाश में, न समुद्र की तह में, न पर्वतों के गहर में—संसार में कहीं कोई ऐसी जगह नहीं जहाँ रहनेवाला मृत्यु से बच सके ।

१०— दण्डवग्नो

(१२६)

सब्बे तसन्ति दण्डस्स सब्बे भायन्ति मच्चुनो ।
अत्तानं उपमं कत्वा न हनेय न धातये ॥ १ ॥
सभी दण्ड से डरते हैं, सभी को मृत्यु से भय लगता है । इसलिए
सभी को अपने जैसा समझ न किसी को मारे, न मरवावे ।

(१३०)

सब्बे तसन्ति दण्डस्स सब्बेसं जीवितं पियं ।
अत्तानं उपमं कत्वा न हनेय न धातये ॥ २ ॥
सभी दण्ड से डरते हैं, सभी को जीवन पिय है । इसलिए सभी को
अपने जैसा समझ न किसी को मारे, न मरवावे ।

(१३१)

सुखकामानि भूतानि यो दण्डेन न विहिंसति ।
अत्तानो सुखमेसानो पेच्च सो न लभते सुखं ॥ ३ ॥
सुख की चाह से जो सुख चाहनेवाले प्राणियों को डरडे से मारता
है, वह मरकर सुख नहीं पाता है ।

(१३२)

सुखकामानि भूतानि यो दण्डेन न हिंसति ।
अत्तानो सुखमेसानो पेच्च सो लभते सुखं ॥ ४ ॥

सुख की चाह से जो सुख चाहनेवाले प्राणियों को डरडे से नहीं मारता, वह मरकर सुख पाता है ।

(१३३)

मा वोच फहसं कश्चि वुत्ता पटिवद्यु तं ।
दुक्खा हि सारम्भकथा पटिदरडा फुसेय्यु तं ॥ ५ ॥
किसी से कठोर वचन मत बोलो, दूसरे तुमसे कठोर वचन बोलोगे ।
दुर्वचन दुःखदायी होते हैं । बोलने से बदले में तुम दण्ड पाओगे ।

(१३४)

स चे नेरेसि अत्तानं कंसो उपहृतो यथा ।
एस पत्तोसि निब्बाणं सारम्भो ते न विज्जति ॥ ६ ॥
यदि पीटे जाने पर (दूटे) कासे की तरह आपने आपको निःशब्द रक्खो, तो तुमने निर्वाण पा लिया, तुम्हारे लिए कलह नहीं रहा ।

(१३५)

यथा दण्डेन गोपालो गावो पाचेति गोचरं ।
एवं जरा च मच्चू च आयुं पाचेन्ति पाखिनं ॥ ७ ॥
जैसे ग्वाला गायों को डरडे से चरागाह में ले जाता है, वैसे ही बुदापा और मृत्यु प्राणियों की आयु को ले जाते हैं ।

(१३६)

अथ पापानि कर्मानि करं बालो न बुज्जति ।
सेहि कर्मेहि दुम्मेघो अग्निदण्डोव तप्ति ॥ ८ ॥
पाप-कर्म करता हुआ मूर्ख आदमी नहीं बुझता । पीछे दुर्बङ्गि अपने उन्हीं कर्मों के कारण आग से जलते हुए की तरह तपता है ।

(१३७)

यो दण्डेन अदण्डेसु अप्पदुट्ठेसु दुस्सति ।
दसश्चमव्यतरं ठानं खिप्पमेव निगच्छति ॥ ६ ॥

(१३८)

वेदन परुसं जानिं सरीरस्स ज भेदन ।
गरुकं वापि आवाधं चित्तक्खेपं व पापुणे ॥ १० ॥

(१३९)

राजतो वा उपस्सगं अबभक्खानं व दारुण ।
परिक्खयं व बातीन भोगानं व पभङ्गुरं ॥ ११ ॥

(१४०)

अथवस्स अगारानि अग्गी डहति पावको ।
कायस्स भेदा दुष्पञ्चो निरयं सोपपज्जति ॥ १२ ॥
जो दण्डरहितो को दण्ड से पीड़ित करता है या दोषरहितो को दोष
(लगाता है), उसे इन दस बातों में से कोई एक बात शीघ्र ही होती
है—(१) तीव्र वेदना, (२) हानि, (३) अग्न-भग, (४) भारी
बीमारी, (५) पागलपन, (६) राजदण्ड (७) कड़ी निन्दा, (८)
रितेदारों का विनाश, (९) भोगों का क्षय, (१०) आग उसके
घर को जला देती है । शरीर छूटने पर वह दुष्प्रश्न नरक में उत्पन्न
होता है ।

(१४१)

न नगचरिया न जटा न पङ्का
नानासका थण्डलसायिका वा ।
रजोवजल्लं उक्कुटिकप्पधानं
सोधेन्ति मच्चं अवितिरणकङ्कं ॥ १ ॥

न नगे रहने से, न जटा (धारण करने) से, न कीचड़ (लपेटने) से, न उपवास करने से, न कड़ी भूमि पर सोने से, न धूल लपेटने से, न उकड़ूँ बैठने से ही उस आदमी की शुद्धि होती है, जिसकी आकाङ्क्षायें बाकी हैं ।

(१४२)

अलङ्कृतो चेपि समं चरेण्य
सन्तो दन्तो नियतो ब्रह्मचारी ।
सब्बेसु भूतेसु निधाय दण्डं
सो ब्राह्मणो सो समणो स भिक्षु ॥१४॥

अलङ्कृत होते हुये भी यदि उसका आचारण सम्यक् है, यदि वह शान्त है, यदि वह दान्त है, यदि वह नियत ब्रह्मचारी है और यदि उसने सभी प्राणियों के प्रति दण्ड त्याग दिया है, तो वही ब्राह्मण है, वही श्रमण है, वही भिक्षु है ।

(१४३)

हिरीनिसेधो पुरिसो कोचि लोकस्मि विज्जति ।
यो निन्दं अप्पबोधति अस्सो भद्रो कसामिव ॥१५॥

लोक में कुछ आदमी ऐसे होते हैं, जिन्हें उनकी अपनी लज्जा निषिद्ध-कर्म करने से रोक लेती है । जिस प्रकार उत्तम घोड़ा चाबुक को नहीं सह सकता, उसी प्रकार वह निन्दा को नहीं सह सकते ।

(१४४)

अस्सो यथा भद्रो कसानिविद्वो
आतापिनो संवेगिनो भवाथ ।
सद्वाय सीलेन च विरियेन च
समाधिना धर्मविनिच्छयेन च ।

सम्पन्नविज्ञाचरणा पतिस्सता

पहस्सथ दुक्खमिदं अनप्यकं ॥१६॥

चावुक खाये उत्तम धोड़े की तरह प्रयत्न-शील और सवेग-युक्त बनो । श्रद्धा, शील, वीर्य, समाधि तथा धर्म-विनिश्चय से युक्त हो विद्यावान् और आचारवान् बन स्मृति को रख, उस महान् दुःख का अन्त करो ।

(१४५)

उदकं हि नयन्ति नेत्रिका

उसुकारा नमयन्ति तेजनं ।

दाहं नमयन्ति तच्छ्रका

अन्तानं दमयन्ति सुब्बता ॥१७॥

(पानी) ले जाने वाले पानी ले जाते हैं, वाण बनानेवाले वाण नवाते हैं, बढ़ई लकड़ी नवाते हैं और सुब्रती (जन) अपना दमन करते हैं ।

११—जरावग्गो

(१४६)

कोनु हासो किमानन्दो निच्चं पजलिते सति ।
 अन्धकारेन ओनद्वा पदीपं न गवेस्सथ ॥ १ ॥
 सब कुछ जल रहा है, तुम्हें हँसी और आनन्द सूझता है ? अन्ध-
 कार से घिरे रहकर (भी) तुम प्रदीप को नहीं खोजते ?

(१४७)

परस चित्तकतं विम्बं अरुकायं समुस्सितं ।
 आतुरं बहुसङ्कृप्य यस्स नत्थि धुवं ठिति ॥ २ ॥
 इस विचित्र शरीर को देखो, जो ब्रणों से युक्त है, जो फूला है,
 जो रोणी है, जो नाना प्रकार के संकल्पों से युक्त है, जिसकी स्थिति
 निश्चित नहीं है ।

(१४८)

परिजियणमिदं रूपं रोगनिडं पभङ्गुरं ।
 भिज्जती पूतिसन्देहो मरणन्तं हि जीवितं ॥ ३ ॥
 यह शरीर जीर्ण शीर्ण है, रोग का घर है, भंगुर है, सङ्कर मरण
 होनेवाला है, सभी जीवितों को मरना होता है ।

(१४९)

यानिमानि अपत्थानि अलाबूतेव सारदे ।
 कापोतकानि अट्टीनि तानि दिस्वान का रति ॥ ४ ॥

यह जो शरद्-काल की सी अपथ्य लौकी की तरह या कबूतरों की सफेदी की सी सफेद हड्डियों हैं, उन्हें देखकर (शरीर में) किसी की क्या रति होगी ?

(१५०)

अट्टीनं नगरं कतं मंसलोहितलेपनं ।

यत्थ जरा च मच्चू च मानो मक्खो च ओहितो ॥ ५ ॥

हड्डियों का नगर बनाया गया है, मास और रक्त से लेपा गया है, उसमे बुढापा, मृत्यु, अभिमान और डाह छिपे हैं ।

(१५१)

जीरन्ति वे राजरथा सुचित्ता

अथो सरीरम्पि जरं उपेति ।

सतं च धम्मो न जरं उपेति

सन्तो हवे सञ्चिभ पवेद्यन्ति ॥ ६ ॥

सुचित्रित राजरथ पुराने पड़ जाते हैं, शरीर जरा को प्राप्त हो जाता है; किन्तु बुद्धों का धर्म जरा को नहीं प्राप्त होता । सन्त-जन सत्पुरुषों से ऐसा कहते हैं ।

(१५२)

अप्पसुताथं पुरिसो बलिवदोऽव जीरति ।

मंसानि तस्स वड्ढन्ति पञ्चा तस्स न वड्ढति ॥ ७ ॥

अशानी पुरुष वैल की तरह बढ़ता जाता है । उसका मास बढ़ता है, प्रशा नहीं ।

(१५३)

अनेकजातिसंसारं सन्धाविसं अनिष्विसं ।

गहकारकं गवेसन्तो दुक्खा जाति पुनर्पुनं ॥ ८ ॥

(१५४)

गहकारक ! दिट्ठोसि पुन गेहं न काहसि ।
 सब्बा ते फासुका भग्गा गहकूटं चिसङ्घितं ।
 चिसङ्घारगतं चित्त तण्हानं खयमज्जगा ॥६॥
 गहकारक को ढृढ़ते हुए मैं अनेक जन्मों तक लगातार संसार में
 दौड़ता रहा । बार बार जन्म लेना दुःख है । गहकारक ! तू दिखाई दे
 गया । अब फिर घर नहीं बना सकेगा । तेरो सब्र कड़ियाँ दूट गईं ।
 घर का शिखर विखर गया । चित्त संस्कार-रहित हो गया । तृष्णाओं
 का क्षय हो गया ।

(१५५)

अचरित्वा ब्रह्मचरियं अलङ्घा योब्बने धनं ।
 जिणणकोंचाव भायन्ति खीणमच्छेव पल्लले ॥१०॥
 जिन्होंने ब्रह्मचर्य का पालन नहीं किया, जिन्होंने जवानी में धन
 नहीं कमाया, वह बिना मछुली के तालाब में बूढ़े कौंच पक्षी की तरह
 ध्यान लगाते हैं ।

(१५६)

अचरित्वा ब्रह्मचरिय अलङ्घा योब्बणे धनं ।
 सेन्ति चापातिखीणाव पुराणानि अनुत्थुनं ॥११॥
 जिन्होंने ब्रह्मचर्य का पालन नहीं किया, जिन्होंने जवानी में धन
 नहीं कमाया, वह दूटे धनुष की तरह पुरानी बातों पर पछताते हुए पड़े
 रहते हैं ।

— — —

१२—अन्तवग्गो

(१५७)

अन्तानं चे पियं जब्बा रक्खेय्य तं सुरक्षितं ।
तिण्णमब्बतरं यामं पठिजग्गेय्य परिडतो ॥ १ ॥
यदि अपने को प्यार करता हो, तो अपने को सँभाले रखें ।
परिडत (जन) रात के तीन पहरों में से एक पहर जागता रहे ।

(१५८)

अन्तानं एव पठमं पठिरूपे निवेसये ।
अथब्बमनुसासेय्य न कितिस्सेय्य परिडतो ॥ २ ॥
जो उचित है उसे यदि पहले अपने करके पीछे दूसरे को उपदेश
करे, तो परिडत (जन) को क्लोश न हो ।

(१५९)

अन्तानञ्च तथा कथिरा यथब्बमनुसासति ।
सुदन्तो वत् दम्पेथ अन्ता हि किर दुष्मो ॥ ३ ॥
यदि पहले स्वयं बैसा करे, जैसा औरों को उपदेश देता है, तो
अपने को दमन कर सकनेवाला दूसरों का भी दमन कर सकता है ।
वस्तुतः अपने को दमन करना ही कठिन है ।

(१६०)

अन्ता हि अन्तनो नाथो को हि नाथो परो सिया ।
अन्तनाव सुदन्तेन नाथं लभति दुल्तमं ॥ ४ ॥

आदमी अपना स्वामी आप है, दूसरा कौन स्वामी हो सकता है ?
अपने को दमन करने वाला दुर्लभ स्वामित्व को पाता है ।

(१६१)

अत्तनाव कत पाप अत्तजं अत्तसम्भव ।

अभिमन्थति दुम्मेधं वजिर वस्ममयं मणि ॥ ५ ॥

अपने से पैदा हुआ, अपने मे उत्पन्न, अपने किया गया पाप
दुर्बुद्धि आदमी को वैसे ही पीड़ित करता है जैसे पाषाणमय-मणि को
ब्रह्म ।

(१६२)

यस्सच्चन्तदुस्सील्य मालुवा सालमिवोततं ।

करोति सो तथतानं यथानं इच्छती दिसो ॥ ६ ॥

शाल वृक्ष पर फैली मालुवा लता की भौंति जिसका दुराचार फैला
है, वह अपने लिये वैसा ही करता है जैसा उसके शत्रु चाहते हैं ।

(१६३)

सुकरानि असाधूनि अत्तनो अहितानि च ।

य वे हितञ्च साधुञ्च तं वे परमदुक्खरं ॥ ७ ॥

बुरे और अपने लिए अहितकर-कार्यों का करना आसान है;
लेकिन शुभ और हितकर कार्यों का करना बहुत कठिन है ।

(१६४)

यो सासनं अरहतं अरियानं धर्मजीविनं ।

पटिकोसति दुम्मेघो दिट्ठिं निस्साय पापिकं ।

फलानि कटुकस्येव अत्तहृष्ट्याय फुल्लति ॥ ८ ॥

आनन्द-सिद्धोंत का अनुयायी होने के कारण जो दुर्बुद्धि धर्मजीवी
आर्य अहंतों के शासन की निन्दा करता है वह बोंस के फल की भाति
आत्म-इत्या के ही लिए फलता है ।

(१६५)

अत्तना'व कर पायं अत्तना संकिलिस्सति ।

अत्तना अकरं पायं अत्तना'व विमुज्जक्ति ॥

सुद्धि असुद्धि पच्चत्तं नव्यो अव्य विसोधये ॥ ६ ॥

अपना किया पाप अपने को मलिन करता है, अपना न किया पाप अपने को शुद्ध करता है। प्रत्येक आदमी की शुद्धि-अशुद्धि अलग-अलग है। एक आदमी दूसरे को शुद्ध नहीं कर सकता ।

(१६६)

अत्तदत्थं परत्थेन बहुनापि न हापये ।

अत्तदत्थमभिब्बाय सदृथपसुतो सिया ॥१०॥

परार्थ के लिये आत्मार्थ को बहुत ज्यादह भी न छोड़े। आत्मार्थ को जानकर सदर्थ में लगे ।

१३—लोकवग्गी

(१६७)

हीन धर्मं न सेवेय्य, पमादेन न संवसे ।
मिच्छादिट्ठिं न सेवेय्य न सिथा लोक-बड्ढनो ॥ १ ॥
पाप-कर्म न करे । प्रमाद से न रहे । भूठी वारणा न रखे और
आवागमन को बढ़ानेवाला न बने ।

(१६८)

उत्तिष्ठे नप्पमज्जेय्य धर्मं सुचरितं चरे ।
धर्मचारी सुखं सेति अस्मि लोके परम्हि च ॥ २ ॥
उठे, आलसी न बने और सुचरित-धर्म का आचरण करे । धर्म-
चारी हस लोक और परलोक में सुख से रहता है ।

(१६९)

धर्मं चरे सुचरिते न तं दुच्चरितं चरे ।
धर्मचारी सुखं सेति अस्मि लोके परम्हि च ॥ ३ ॥
सुचरित-धर्म का आचरण करे, दुश्चरित-कर्म न करे । धर्मचारी
इस लोक और परलोक में सुख से रहता है ।

(१७०)

यथा बुद्धुतकं पस्से यथा पस्से मरीचिकं ।
एवं लोकं अवेक्खन्तं मच्चुराजा न पस्सति ॥ ४ ॥

आदमी जैसे जैसे बुलबुले को देखता है, जैसे (मरु-) मरीचिका को देखता है, वैसे ही जो (पुरुष), लोक को देखता है, उसकी ओर यमराज (ओख उठाकर) नहीं देखता ।

(१७१)

एथ पस्सथिम लोकं चिन्तं राजरथूपमं ।

यत्थ बाला विसीदन्ति, नत्थ सङ्गो विजानतं ॥ ५ ॥

आओ, विचित्र राजरथ के समान इस लोक को देखो, जिसमें मूढ़ जन आसक्त होते हैं; ज्ञानी आसक्त नहीं होते ।

(१७२)

यो च पुब्वे पमज्जित्वा पच्छासो नप्पमज्जति ।

सोमं लोकं पभासेति अब्भा मुत्तोव चन्द्रिमा ॥ ६ ॥

जो पहले भूल करके (भी) फिर भूल नहीं करता वह मेघ से मुक्त चन्द्रमा की भाति इस लोक को प्रकाशित करता है ।

(१७३)

यस्स पापं कर्तं कर्म्मं कुशलेन पिथीयति ।

सोमं लोकं पभासेति अब्भा मुत्तोव चन्द्रिमा ॥ ७ ॥

जो अपने किये पाप-कर्म को कुशल कर्म से ढक देता है, वह मेघ से मुक्त चन्द्रमा की भाति इस लोक को प्रकाशित करता है ।

(१७४)

अन्धभूतो अयं लोको तनुकेत्थ विपस्सति ।

सकुन्तो जालमुत्तोव अप्पो सग्गाय गच्छति ॥ ८ ॥

यह संसार अन्धा है, थोड़े ही यहों देखते हैं । जाल से मुक्त पक्षियों की तरह थोड़े ही लोग स्वर्ग को जाते हैं ।

(१७५)

हंसादिच्चपथे यन्ति आकासे यन्ति इद्धिया ।

नीयन्ति धीरा लोकम्हा जेत्वा मारं सवाहिणि ॥ ६ ॥

हर आकाश में उड़ते हैं, ऋषि-बल-प्राप्त आकाश-मार्ग से जाते हैं और सेना-महित मार को जीत लेने पर धीर-जान लोक से (निर्वाण को) ले जाये जाते हैं ।

(१७६)

एकं धर्मं अतीतस्स मुसाचादिस्स जन्तुनो ।

वितिण्णपरलोकस्य नथि पापं अकारियं ॥ १० ॥

जो एक (इस) नियम को लौंघ गया है, जो भूठ बोलनेवाला है और जिसको परलोक का ख्याल नहीं, वह आदमी किसी भी पाप-कर्म को कर सकता है ।

(१७७)

न [वे] कदरिया देवलोकं वजन्ति

बाला हृषे नप्पसंसन्ति दानं ।

धीरो च दानं अनुमोदमानो

तेनेव सो होति मुखी परत्थ ॥ ११ ॥

कङ्गूस लोग देवलोक नहीं जाते, मूर्ख लोग दान की प्रशंसा नहीं करते; धैर्यवान् आदमी दान का अनुमोदन कर उसी (कर्म) से परलोक में सुखी होता है ।

(१७८)

पथव्या एकरज्जेन सगगस्स गमनेन वा ।

सब्बलोकाधिपत्येन सोतापत्तिफलं वरं ॥ १२ ॥

अकेले पृथ्वी का राजा होने से, स्वर्ग जाने से, सभी लोकों का अधिपति होने से भी अधिक श्रेष्ठ है श्रोतापत्ति-फल ।

१४—बुद्धवग्गो

(१७६)

यस्स जितं नावजीयति

जितमस्स नो याति कोचि लोके ।

तं बुद्धमनन्तगोचरं अपदं केन पदेन नेस्सथ ? || १ ||

जिसकी जीत हार में परिणत नहीं हो सकती, जिसकी जीत को लोक में कोई नहीं पहुँचता, उस अपद अनन्त-ज्ञानी बुद्ध को तुम किस उपाय से अस्थिर कर सकोगे ?

(१८०)

यस्स जालिनी विसत्तिका

तण्हा नतिथ कुहिङ्गि नेतवे ।

तं बुद्धमनन्तगोचरं अपदं केन पदेन नेस्सथ ? || २ ||

जिसे जाल फैलानेवाली विषयरूपी तृष्णा लोक में कहीं भी नहीं ले जा सकती, उस अपद अनन्तज्ञानी बुद्ध को तुम किस उपाय से अस्थिर कर सकोगे ।

(१८१)

ये भाणपसुता धीरा नेकदम्मूपसमे रता ।

देवापि तेसं पिहयन्ति सम्बुद्धानं सतीमतं || ३ ||

जो धीर हैं, ध्यान में रत हैं, त्याग और उपशमन में लगे हैं, उन स्मृतिमान् बुद्धों की देवता भी प्रशसा करते हैं ।

(१८२)

किञ्चो मनुस्सपटिलाभो किञ्चं मज्जान जीवितं ।

किञ्चं सञ्ज्ञमसवणं किञ्चो बुद्धानं उप्पादो ॥ ४ ॥

मनुष्य-योनि मुशिकल से मिलती है, मनुष्य-जीवन मुशिकल से बना रहता है, सञ्ज्ञ का सुनना मुशिकल से मिलता है और बुद्धों का जन्म मुशिकल से होता है ।

(१८३)

सब्बपापस्स अकरणं कुसलतस्स उपसम्पदा ।

स-चित्तपरियोदपनं, एतं बुद्धान सासनं ॥ ५ ॥

सब पापों का न करना, शुभ कर्मों का करना, चित्त को परिशुद्ध रखना यही है बुद्धों की शिक्षा ।

(१८४)

खन्ती परमं तपो तितिक्खा,

निव्वाणं परमं वदन्ति बुद्धा ।

नहि पञ्चजितो परूपधाती,

समणो होति परं विहेठयन्तो ॥ ६ ॥

शान्ति और सहन शीलता पर तप है, बुद्ध निर्वाण को परं श्रेष्ठ बतलाते हैं । दूसरे का घात करनेवाला प्रव्रजित नहीं होता । दूसरे को पीड़ा न देने वाला ही श्रमण होता है ।

(१८५)

अनूपवादो अनूपधातो पातिमोक्षे च संवरो ।

मत्तञ्ज्ञुता च भत्तस्मिं पन्तञ्ज्ञ सयनासनं ॥

अधिचित्ते च आयोगो एतं बुद्धान सासनं ॥ ७ ॥

किसी की निन्दा न करना, किसी का धात न करना, भिन्न-नियमों का पालन करना, उचित मात्रा में भोजन करना, एकान्त में सोना बैठना, चित्त को योग-अभ्यास में लगाना—यही है बुद्धों की शिक्षा ।

(१८६)

न कहापणवस्तेन तिति कामेसु विज्जति ।
अप्यस्सादा दुक्खा कामा इति विव्याय परिणतो ॥ ८ ॥

(१८७)

अपि दिव्येसु कामेसु रतिं सो नाधिगच्छति ।
तरहक्खयरतो होति सम्मासम्बुद्धसावको ॥ ९ ॥

कार्षीपणों की वर्षा होने से भी मनुष्य की कामनाओं की तृप्ति नहीं होती । सभी काम भोग अत्यन्त-स्वादवाले हैं, दुःखद हैं; यह जानकर परिणत (जन) दिव्य काम-भोगों में भी रति नहीं करता और सम्यक् सम्बुद्ध का शिष्य तृष्णा के नाश करने में लगा रहता है ।

(१८८)

बहुं वे सरणं यन्ति पद्मतानि वनानि च ।
आरामरुक्खचेत्यानि मनुस्सा भयतज्जिता ॥ १० ॥

(१८९)

नेतं खो सरणं खेमं नेतं सरणमुत्तम ।
नेतं सरणमागम्म सद्बुद्धुक्खा पमुच्चति ॥ ११ ॥

भय के मारे मनुष्य पर्वत, वन, उद्यान, दुःख, चैत्य गाड़ि बद्ध चीज़ों की शरण ग्रहण करते हैं । लेकिन यह शरण ग्रहण करना कल्याण-कर नहीं, उत्तम नहीं । इन शरणों को ग्रहण करके कोई सारे के सारे दुःख से मुक्त नहीं हो सकता ।

(१६०)

यो च बुद्धब्रह्म सद्ब्रह्म सरणं गतो ।
चत्तारि अरियसञ्चानि सम्मप्यव्याय पस्सति ॥१२॥

(२६१)

दुक्खखं दुक्खसमुप्पादं दुक्खस्स च अतिकर्म ।
अरियश्चट्ठङ्किं मग्नं दुक्खप्रसमगामिनं ॥१३॥

(१६२)

एतं खो सरणं खेम एतं सरणमुत्तमं ।
एतं सरणमागम्य सब्ददुक्खा पमुच्चति ॥१४॥

जो बुद्ध, धर्म, सघ की शरण ग्रहण करता है, जो चारों आर्य-सत्यों को भली प्रकार प्रश्ना से देखता है—(१) दुःख, (२) दुख की उत्पत्ति, (३) दुःख का विनाश, (४) दुःख का उपशमन करनेवाला आर्य-आष्टागिक-मार्ग—उसका यह शरण ग्रहण करना कल्याण-कर है, यही शरण उत्तम है। इस शरण को ग्रहण करके (मनुष्य) सब दुःखों से मुक्त होता है।

(१६३)

दुल्लभो पुरिसाजब्ल्लो न सोसब्बत्थ जायति ।
यथ सो जायती धीरो तं कुलं सुखमेधति ॥१५॥

श्रेष्ठ पुरुष का जन्म दुर्लभ है, वह सब जगह पैदा नहीं होता। जिस कुल में वह धीर पैदा होता है, उस कुल में सुख की वृद्धि होती है।

(१६४)

सुखो बुद्धानं उप्पादो सुखा सद्ब्रह्मदेसना ।
सुखा संघस्स सामग्नी समग्नानं तपो सुखो ॥१६॥

बुद्धों का पैदा होना सुख-कर है, सद्धर्म का उपदेश सुख-कर है, संघ में एकता का होना सुख-कर है, और सुख-कर है मिलकर तप करना ।

(१६५)

पूजारहे पूजयतो बुद्धे यदि व सावके ।
पपञ्चसमतिकक्षन्ते तिणशासोकपरिद्वेष ॥१७॥

(१६६)

ते तादिसे पूजयतो निष्टुते अकुतोभये ।
न सकका पुञ्चन्यं संखातुः इमेत्तमिति केनचि ॥१८॥

पूजनीय बुद्धों अथवा उनके शिष्यों—जो (ससार के) प्रपञ्च से छूट गये हैं, जो शोक भय को पार कर गये हैं—की पूजा के, या उन जैसे मुक्त और निर्भय (पुरुषों) की पूजा के पुण्य के परिमाण को “इतना है” करके कोई नहीं बता सकता ।

१५.—सुखवग्नो

(१६७)

सुसुखं वत ! जीवाम वेरिनेसु अवेरिनो ।

वेरिनेसु मनुस्सेसु विहराम अवेरिनो ॥ १ ॥

बैर करनेवाले मनुष्यों में अवैरी बने रक्तकर हम सुख पूर्वक जीते हैं । वैरी मनुष्यों में हम अवैरी बनकर विचरते हैं ।

(१६८)

सुसुखं वत ! जीवाम आतुरेसु अनातुरा ।

आतुरेसु मनुस्सेसु विहराम अनातुरा ॥ २ ॥

रोगी मनुष्यों में रोग-रहित होकर हम सुखपूर्वक जीते हैं । रोगी मनुष्यों में हम स्वस्थ बनकर विचरते हैं ।

(१६९)

सुसुखं वत ! जीवाम उसुकेसु अनुसुका ।

उसुकेसु मनुस्सेसु विहराम अनुसुका ॥ ३ ॥

आसक्त मनुष्यों में अनासक्त बने रहकर हम सुख पूर्वक जीते हैं । आसक्त मनुष्यों में हम अनासक्त बनकर विचरते हैं ।

(२००)

सुसुखं वत ! जीवाम येसं नो नथि किङ्ग्रनं ।

पीतिभक्खा भविस्साम देवा आभस्सरा यथा ॥ ४ ॥

१५८]

सुखवरगो

[५७

जिन हम लोगों के पास कुछ नहीं, अहो ! हम सुख पूर्वक जीते हैं ।
हम आभास्वर देवताओं की तरह प्रीति का ही भोजन करके रहेंगे ।

(२०१)

जयं वेरं पसवति दुःखं सेति पराजितो ।

उपसन्तो सुखं सेति हित्वा जयपराजयं ॥ ५ ॥

जय से वैर पैदा होता है, पराजित दुःखी रहता है । जय-पराजय
दोनों को छोड़कर शान्त (-मनुष्य) सुख पूर्वक सोता है ।

(२०२)

नत्थि रागसमो अग्नि, नत्थि होससमो कलि ।

नत्थि खन्धसमा दुःख्वा नत्थि सन्तिपरं सुखं ॥ ६ ॥

राग के समान अग्नि नहीं, द्रेष के समान मल नहीं । पौच-स्कन्धों
(के समुदाय) के समान दुःख नहीं । शान्ति से बढ़कर सुख नहीं ।

(२०३)

जिघच्छा परमा रोगा, सङ्घारा परमा दुखा ।

एतं व्यता यथाभूतं निवाणं परमं सुखं ॥ ७ ॥

भूख सबसे बड़ा रोग है, सस्कार परम दुःख है, इस यथार्थ (बात)
जाननेवाले को निर्वाण परम सुख हैं ।

(२०४)

आरोग्य परमा लाभा सन्तुद्वीपरमं धनं ।

विश्वासपरमा वाती निवाणं परमं सुखं ॥ ८ ॥

नीरोग रहना परम लाभ है, सन्तुष्ट रहना परम धन, विश्वास सबसे
बड़ा बन्धु है, निर्वाण सबसे बड़ा सुख ।

(२०५)

पविवेकरसं पीत्वा रसं उपसमस्स च ।

निहरो होति निष्पापो धर्मपीतिरसं पिव ॥६॥

एकान्त (-वाम) तथा शान्ति के रस को पान कर आदमी निःडर होता है और धर्म के प्रेम रस को पान कर निष्पाप ।

(२०६)

साधु दस्सनमरियानं सन्निवासो सदा सुखो ।

अदस्सनेन बालानं निच्चमेव सुखी सिथा ॥१०॥

सत्पुरुषों का दर्शन करना अच्छा है, सत्पुरुषों की सगति सदा सुखकर है; और मूर्खों का दर्शन न होने से ही (आदमी) सदा सुखी रहता है ।

(२०७)

बालसंगतचारी हि दीघमदूधान सोचति ।

दुक्खो बालेहि संवासो अभित्तेनेव सञ्जदा ॥

धीरो च सुखसंवासो व्यातीनं 'व समागमो ॥११॥

मूर्खों की सगति करनेवाला दीर्घ काल तक शोक करता है, मूर्खों की संगति शत्रु की सगति की तरह नदा दुखदायी होती है; और धैर्यवानों की संगति बन्धुओं की सगति की तरह सुखदायी होती है ।

(२०८)

तस्मा हि धीरं च पञ्चश्च बहु-सुतं च

धोरण्हसीलं वतवन्तमरियं ।

तं तादिसं सप्तुरिसं सुमेधं

भजेथ नक्षत्रपथं 'व चन्द्रिमा ॥१२॥

इसलिए धीर, प्राण, बहुश्रुत, उद्योगी, ब्रती आर्य तथा सुबुद्ध सत्पुरुष की सगति करे; जैसे चन्द्रिमा नक्षत्र पथ का (सेवन करता है) ।

१६—पियवग्गो

(२०६)

अयोगे युज्जमन्तानं योगस्मिव्वच अयोजयं !

अत्थं हित्वा पियवग्गाही पिहेत'त्तानुयोगिनं ॥ १ ॥

अपने को उचित कार्य में न लगा, अनुचित में लगा, सदर्थ को छोड़कर प्रिय के पीछे भागनेवाले को आत्मानुयोगी की सृष्टा करनी होती है ।

(२१०)

मा पियेहि समागच्छ अपियेहि कुदाचनं ।

पियानं अदस्सनं दुख्यं अपियानश्च दस्सनं ॥ २ ॥

प्रियों का साथ करो और अप्रियों का साथ कभी न करो । प्रियों का अदर्शन दुःखद होता है और अप्रियों का दर्शन ।

(२११)

तस्मा पियं न कथिराथ पियापायो हि पापको ।

गन्था तेसं न विज्ञन्ति येसं नत्थि पियापियं ॥ ३ ॥

इसलिए (किसी को) प्रिय न बनावे, प्रिय का नाश बुरा (लगता) है; उनके (दिल में) गाँठ नहीं होती जिनके प्रिय-अप्रिय नहीं होते ।

(२१२)

पियतो जायते सोको पियतो जायते भयं ।

पियतो विष्पमुत्तस्स नत्थि सोको कुतो भयं ? ॥ ४ ॥

प्रिय से शोक उत्पन्न होता है, प्रिय से भय । जो प्रिय से मुक्त है, उसे शोक नहीं, भय कहाँ से होगा ?

(२१३)

पेमतो जायते सोको पेमतो जायते भयं ।

पेमतो विष्णुचत्स्स नत्थि सोको कुतो भयं ? ॥ ५ ॥

प्रेम से शोक उत्पन्न होता है, प्रेम से भय । जो प्रेम से मुक्त है, उसे शोक नहीं, भय कहाँ से होगा ?

(२१४)

रतिया जायते सोको रतिया जायते भयं ।

रतिया विष्णुचत्स्स नत्थि सोको कुतो भयं ? ॥ ६ ॥

राग से शोक उत्पन्न होता है, राग से भय । जो राग से मुक्त है, उसे शोक नहीं, भय कहाँ से होगा ?

(२१५)

कामतो जायते सोको कामतो जायते भयं ।

कामतो विष्णुचत्स्स नत्थि सोको कुतो भयं ? ॥ ७ ॥

काम (भोग) से शोक उत्पन्न होता है, काम से भय । जो काम से मुक्त है, उसे शोक नहीं, भय कहाँ से होगा ?

(२१६)

तरहाय जायते सोको तरहाय जायते भयं ।

तरहाय विष्णुचत्स्स नत्थि सोको कुतो भयं ? ॥ ८ ॥

तृष्णा से शोक उत्पन्न होता है, तृष्णा से भय । जो तृष्णा से मुक्त है, उसे शोक नहीं, भय कहाँ से होगा ?

(२१७)

सीलदस्सनसम्पन्नं धर्मटुङं सच्चावादिनं ।

अत्तनो कर्म कुब्बानं तं जनो कुहते पियं ॥ ९ ॥

जो शीलवान् है, जो विद्धान् है, जो धर्म में स्थित है, जो सत्यवादी है, जो अपने नाम को करनेवाला है, ऐसे (आदमी) को लोग प्यार करते हैं ।

(२१८)

छन्दजातो अनक्खाते मरसा च कुटो सिया ।

कामेसु च अप्पटिवद्धचित्तो उद्धं सोतोऽति बुच्चति ॥ १० ॥

जिसको निर्वाण की अभिलाषा है, जिसने उसे मन से स्पर्श किया है, जिसका चित्त काम-भोगों में उलग्न नहीं है, वह ऊर्ध्व सोता कहलाता है ।

(२१९)

चिरप्पवासिं पुरिसं दूरतो सोतिथमागतं ।

आतिमित्ता सुहज्जा च अभिनन्दन्ति आगत ॥ ११ ॥

(२२०)

तथेच कतपुञ्जस्मि अस्मा लोका परं गतं ।

पुञ्जानि पतिगणहन्ति पियं जातीव आगत ॥ १२ ॥

चिरकाल तक विदेश में रहकर सकुशल लौटने पर जाति, बन्धु और मित्र उसका अभिनन्दन करते हैं, इसी प्रकार पुरुष (-कर्मा) पुरुष के इस लोक से परलोक जाने पर, उसके पुरुष उसका स्वागत करते हैं, जैसे ज्ञाति-बन्धु अपने प्रिय व्यक्ति का ।

— — —

१७—कोधवग्गो

(२२१)

कोधं जहे विष्पज्जहेय मानं
सञ्चोजनं सञ्चमतिक्कमेय ।
तं नाम-रूपस्मि असज्जमानं
अकिञ्चनं नानुपतन्ति दुक्खा ॥ १ ॥

कोध को छोड़ दे, अभिमान को छोड़ दे, सब बन्धनों को पार कर
जाय—ऐसे आदमी को जो नाम-रूप में आगमक न हों, जो परिग्रह-रहित
हों दुःख नहीं सताते ।

(२२२)

यो वे उप्पतिं कोधं रथं भन्तंच धारये ।
तमहं सारिथं ब्रूमि रस्मगाहो इतरो जनो ॥ २ ॥
जो आये कोध को उसी तरह रोक ले, जैसे कोई मार्ग-भ्रष्ट रथ को;
उस आदमी को मैं (असली) सारथी कहता हूँ, दूसरे लोग तो केवल
रसी पकड़ने वाले हैं ।

(२२३)

अक्कोधेन जिने कोधं असाधुं साधुना जिने ।
जिने कदरियं दानेन सच्चेन अलिक्वादिनं ॥ ३ ॥
कोध को अकोध से, बुराई को भलाई से, कंजूस-पन को दान से
और झूठ को सत्य से जीते ।

(२२४)

सच्चं भणे न कुजमेय, दज्जा' प्पसिम्पि याचितो ।
 एतेहि तीहि ठानेहि गच्छे देवान् सन्तिके ॥ ४ ॥
 सत्य बोले, क्रोध न करे, माँगने पर थोड़ा रहते भी दे । इन तीन
 बातों के करने से आदमी देवताओं के पास जाता है ।

(२२५)

अहिंसका ये मुनयो निच्चं कायेन संवृता ।
 ते यन्ति अच्चुतं ठानं यथं गन्त्वा न सोचरे ॥ ५ ॥
 जो मुनि (जन) अहिंसक हैं, जो शरीर से मदा सयत रहते हैं
 वे उस पतन-रहित स्थान को प्राप्त होते हैं, जहाँ जाने पर शोक नहीं
 होता ।

(२२६)

सदा जागरमानानं अहोरत्तानुसिक्खनं ।
 निष्वाणं अधिमुत्तानं अत्थं गच्छन्ति आश्रव ॥ ६ ॥
 जो सदा जागरुक रहते, जो रात-दिन मीलने में लगे रहते हैं, जो
 निर्वाण-प्राप्ति की ओर प्रयत्नशील हैं, उनके आश्रव अस्त हो जाते हैं ।

(२२७)

पोराणमेतं अतुल ! नेतं अज्जतनामिव ।
 निन्दन्ति तु एहीमासीनं निन्दन्ति बहुभाणिनं ।
 मितभाणिनम्पि नन्दन्ति
 नथि लोके अनिन्दितो ॥ ७ ॥
 ह अतुल ! यह पुरानी बात है, यह आज की नहीं । चुप बैठे
 रहनेवाले की भी निन्दा होती है, बहुत बोलनेवाले की भी निन्दा
 होती है, कम बोलनेवाले की भी निन्दा होती है, दुनिया में ऐसा कोई
 नहीं जिसकी निन्दा न हो ।

[१७।१४]

कोधवग्गो

[६५

वाणी की चंचलता से बचे । वाणी का संयम रखें । वाणी का दुश्चरित्र छोड़कर वाणी का सदाचरण करे ।

(२३३)

मनोपकोषं रक्खेद्य मनसा संबुद्धो सिथा ।

मनोदुच्चरितं हित्वा मनसा सुचरितं चरे ॥१३॥

मन की चञ्चलता से बचे । मन का संयम रखें । मन का दुश्चरित्र छोड़कर मानसिक सदाचरण करे ।

(२३४)

कायेन संबुद्धा धीरा अथो वाचाय संबुद्धा ।

मनसा संबुद्धा धीरा ते वे सुपरिसंबुद्धा ॥१४॥

जो काय से संयत हैं, जो वाणी से संयत हैं, जो मन से संयत हैं,
वे ही अच्छी तरह से संयत कहे जा सकते हैं ।

१८—मलवग्नो

(२३५)

परङ्गुपलासो'व दानिसि, यमपुरिसापि च ते उपट्रिता ।

उद्योगमुखे च तिट्ठसि पाथेय्यस्मि च ते न विज्ञति ॥ १ ॥

इस वक्त तू पीले-पत्ते के समान है, तेरे पास यम-दूत आ खड़े हैं,
तेरे प्रयाण की तैयारी है; और तेरे पास पाथेय भी नहीं है ।

(२३६)

सो करोहि दीपमत्तनो खिपं वायम पण्डितो भव ।

निद्वन्तमलो अनङ्गणो दिव्बां अरियभूमिमेहिसि ॥२ ॥

इसलिए अपना द्वीप बना, जलदी उद्योग करके पण्डित बन; मल-
रहित, दोष-रहित होकर तू दिव्य आर्य-भूमि को प्राप्त करेगा ।

(२३७)

उपनीतवयो च दानिसि

सम्पयातोसि यमस्स सन्निके ।

वासोपि च ते नत्थ अन्तरा

पाथेय्यस्मि च ते न विज्ञति ॥ ३ ॥

तेरी आशु समाप्त हो गई, तू यम के पास पहुँच गया है, तेरे लिए
रास्ते में निवास-स्थान भी नहीं है और तेरे पास पाथेय भी नहीं है ।

[१८७]

मलवग्गो

[६७

(२३८)

सो करोहि दीपमत्तनो खिपं वायम परिष्ठो भव ।
 निद्रन्तमलो अनङ्गणो न पुन जातिजरं उपेहिसि ॥ ४ ॥
 इसलिए अपना द्वीप बना जल्दी उद्योग करके परिष्ठ बन, माल-
 रहित, दोष-रहित होकर तू जन्म और बुद्धापे के बन्धन मे नहीं पड़ेगा ।

(२३९)

अनुपुढबेन मेधावी थोकथोकं खणे खणे ।
 कम्मरो रजतस्सेव निद्रमे मलमत्तनो ॥ ५ ॥
 जिस प्रकार सुनार चाँदी के मल को दूर करता है, उसी प्रकार
 मेधावा (पुरुष) प्रतिक्षण थोड़ा-थोड़ा करके अपने दोषों को दूर करे ।

(२४०)

अयसा'व मलं समुट्टिं
 तदुदाय तमेव खादति ।
 एवं अतिधोनचारिनं
 सकक्मानि नयन्ति दुर्गतिं ॥ ६ ॥

लोहे से उत्पन्न मोर्चा लोहे से पैदा होकर लोहे को ही खा डालता
 है । उसी प्रकार अति चञ्चल (मनुष्य) के अपने ही कर्म उसे दुर्गति
 को ले जाते हैं ।

(२४१)

असज्जमायमला मन्ता अनुद्वानमला घरा ।
 मलं वरणस्स कोसज्जं पमादो रक्खतो मलं ॥ ७ ॥
 आवृत्ति न करना (वेद-) मन्त्रों का मल (= मोर्चा) है,
 मरम्मत न करना घरों का मल (= मोर्चा) है, आलस्य (शरीर के)
 सौन्दर्य का मल (= मोर्चा) है और असावधानी पहरेदार का मल
 (= मोर्चा) है ।

६८]

धर्मपदं

[१८।१।

(२४२)

मतिथिथा दुश्चरितं मच्छेरं ददतो मलं ।

मला वे पापका धर्मा अस्मिं लोके परम्हि च ॥ ८ ॥

दुश्चरित्र होना स्त्री का मोर्चा है, कजूस होना दाता का मोर्चा है,
और पाप-कर्म इस लोक तथा परलोक में मोर्चा है ।

(२४३)

ततो मला मलतरं अविज्ञा परमं मलं ।

एतं मलं पद्धत्वान् निम्मला होथ भिक्खबो ॥ ९ ॥

लेकिन इन सब मलों से बढ़कर मल है—अविद्या । भिन्नुओ !
इस मल को छोड़कर निर्मल बनो ।

(२४४)

सुजीवं अहिरीकेन काकसूरेन धंसिना ।

पक्खन्दिना पगब्भेन संकिलिष्टेन जीवितं ॥ १० ॥

(पाप के प्रति) निर्लज, कौवे के समान छीनने में शर,
(परहित-) विनाशक, पतित, उच्छ्रुत्तल और मलिन बनकर जीवन
व्यतीत करना आसान है ।

(२४५)

हिरीमता च दुजीवं निच्चं सुचिगवेसिना ।

अत्तीलेनपगब्भेन सुदूधाजीवेन पस्सता ॥ ११ ॥

लेकिन (पाप के प्रति) लज्जाशील, नित्य ही पवित्रता का विचार
करते हुये, आलस्य-रहित, उच्छ्रुत्तलता-रहित शुद्ध-आजीविका के साथ,
विचारवान् बनकर जीवन व्यतीत करना कठिन है ।

(२४६)

यो पाण्मतिपातेति मुसावादद्व भासति ।
लोके अदिन्नं आदियति परदारद्व गच्छति ॥१२॥

(२४७)

सुरामेरथपानद्व यो नरो अनुयुज्जति ।
इधेवमेसो लोकस्मिं मूलं खनति अन्तनो ॥१३॥
जो हिंसा करता है, जो भूठ बोलता है, जो चोरी करता है, जो पराई खी के पास जाता है और जो मध्यपान करता है, वह आदमी यहीं इसी लोक में अपनी जड़ खोदता है ।

(२४८)

एवं भो पुरिस ! जानाहि पापधम्मा असब्बता ।
मा तं लोभो अधम्मो च चिरं दुक्खाय रन्धयुं ॥१४॥
हे पुरुष, इसलिए ऐसा जान कि असंयत(जन)पापी (होते हैं) तुम्हें लोभ और अधर्म चिरकाल तक दुःख में न रोधे ।

(२४९)

ददन्ति वे यथासद्वं यथापसादनं जनो ।
तथ यो मंकु भवति परेसं पानभोजने ।
न सो दिवा वा रत्तिं वा समाधिं अधिगच्छति ॥१५॥

लोग अपनी-अपनी श्रद्धा और प्रसन्नता के अनुसार दान देते हैं, जो दूसरों के खानेनीने में असन्तोष प्रकट करता है, उसको न रात को शान्ति प्राप्ति होती है न दिन को ।

(२५०)

यस्स चेतं समुच्छिन्नं मूलघच्छं समूहतं ।

स वे दिवा वा रत्ति वा समाधिं अधिगच्छति ॥१६॥

(लेकिन) जिसमें से यह (भाव) जड़ मूल से जाता रहा है वह रात को भी, दिन को भी, सदा शान्ति से रहता है ।

(२५१)

नत्थि रागसमो अग्नि नत्थि दोससमो गहो ।

नत्थि मोहसमं जालं नत्थि तण्डासमा नदी ॥१७॥

राग के समान आग नहीं, द्वेष के समान ग्रह नहीं, मोह के समान जाल नहीं और तृष्णा के समान नदी नहीं ।

(२५२)

सुदस्स वज्जमव्येसं अत्तनो पन दुहसं ।

परेसं हि सो वज्जानि आपुणाति यथाभुसं ।

अत्तनो पन छाइति कलिं 'व कितवा सठो ॥१८॥

दूसरों के दोष देखना आसान है, अपने दोष देखना कठिन ।

(आदमी) दूसरों के दोषों को तो भुस की भाति उड़ता है किन्तु अपने दोषों को ऐसे ढकता है जैसे बेहमान जुवारी पासे को ।

(२५३)

परवज्जनुपस्सिस्स निच्छं उज्जानसच्चिनो ।

आसवा तस्स वड्ढन्ति आरा सो असवकल्या ॥१९॥

दूसरों के ही दोष देखते किरनेवाले के, सदा चिढ़ते रहनेवाले के आश्रव बढ़ते हैं । ऐसे आदमी के आश्रव बढ़ते हैं । ऐसा आदमी आश्रवों के क्षय से दूर है ।

(२५४)

आकासे च पदं नत्थि समणो नत्थि बाहिरे ।
 पपञ्चाभिरता पजा निष्पपञ्चा तथागता ॥२०॥

आकाश में चिह्न नहीं; (आर्य-अष्टागिक-मार्ग से) बाहर श्रमण
नहीं । लोग प्रपञ्च में लगे रहते हैं । तथागत प्रपञ्च-हीन हैं ।

(२५५)

आकासे च पदं नत्थि समणो नत्थि बाहिरे ।
 सञ्चारा सस्तता नत्थि, नत्थि बुद्धानमिज्जितं ॥२१॥

आकाश में चिह्न नहीं, (आर्य अष्टागिक-मार्ग से) बाहर श्रमण
नहीं । सस्कार नित्य नहीं हैं और बुद्धों में अस्थिरता नहीं ।

१६—धर्मद्रुवगो

(२५६)

न तेन होति धर्मद्वो येनत्थं साहसा नये ।
यो च अत्थ अनत्थक्ष उभो निच्छेद्य परिणितो ॥ १ ॥

(२५७)

असाहसेन धर्मेन समेन नयती परे ।
धर्मस्स गुत्तो मेधावी धर्मद्वो'ति पवुचति ॥ २ ॥
जो आदमी सहसा किसी बात का निश्चय कर दे, वह धर्म-स्थित
नहीं कहलाता । जो परिणित-जन अर्थ, अनर्थ दोनों का अच्छी तरह
विचार कर, धीरज के साथ, निष्पक्ष होकर न्याय करता है, वही मेधावी
धर्म-स्थित कहलाता है ।

(२५८)

न तेन परिणितो होति यावता बहु भासति ।
स्वेमी अवेरी अभयो परिणितो'ति पवुचति ॥ ३ ॥
बहुत बोलने से परिणित नहीं होता । जो द्वेमवान् अवैरी और
निर्भय होता है, वही परिणित कहलाता है ।

(२५९)

न तावता धर्मधरो यावता बहु भासति ।
यो च अप्यन्यि सुत्वान धर्मं कायेन पस्सति ।
स वे धर्मधरो होति यो धर्मं नप्यमज्जति ॥ ४ ॥

[१६८]

धर्मदृष्टवग्गो

[७२

बहुत बोलने भर से धर्मधर नहीं होता । थोड़ा भी धर्म सुनकर जो काय से उसके अनुसार आचरण करता है, और जो धर्म में प्रमाद नहीं करता, वही धर्मधर है ।

(२६०)

न तेन थेरो होति येन'स्स पलितं सिरो ।

परिपक्षो वयो तस्स मोघजिरणोति बुच्चति ॥ ५ ॥

शिर के बाल पकने मात्र से कोई स्थविर नहीं होता, उसकी आयु पक गई रहती है, वह व्यर्थ में वृद्ध हुआ कहलाता है ।

(२६१)

यन्मि सञ्चक्ष धर्मो च अहिंसा सब्बमो दमो ।

स वे वन्तमलो धोरो थेरो गति पचुचति ॥ ६ ॥

जिसमें सत्य, धर्म, अहिंसा, सयम और दम हैं, वही विगतमल, धीर स्थविर कहलाता है ।

(२६२)

न वाक्करणमत्तेन वरणपोक्खरताय वा ।

साधुरूपो नरो होति इसुकी मच्छरी सठो ॥ ७ ॥

(२६३)

यस्स चेतं समुच्छिन्नं मूलघच्चं समूहतं ।

स वन्तदोसो मेधावी साधुरूपो गति बुच्चति ॥ ८ ॥

(यदि) वह ईर्ष्यालु, मत्सरी और शठ हो, तो वक्ता होने से, वा सुन्दर रूप होने से आदमी साधु-रूप नहीं होता । जिस आदमी के यह दोष जड़-मूल से नष्ट हो गये हैं, जो दोष-रहित है, जो मेधावी है, वही साधु-रूप कहलाता है ।

(२६४)

न मुण्डकेन समणो अब्रतो अलिक भणं ।
इच्छालोभसमापनो समणो किं भविस्सति ॥ ६ ॥

(२६५)

यो च समेति पापानि अणुं थूलानि सब्बसो ।
समितत्ता हि पापानं समणोऽति पवुच्चति ॥ १० ॥

जो व्रत-हीन है जो मिथ्याभाषी है, वह मुण्डित होने मात्र से श्रमण नहीं होता । इच्छा-लोभ से भरा (मनुष्य) क्या श्रमण बनेगा ? जो सब छोटेबड़े पापों का शमन करता है, उसे पापों का शमन-कर्ता होने के कारण से श्रमण कहते हैं ।

(२६६)

न तेन भिक्खु [सो] होति यावता भिक्खुते परे ।
विसं धर्मं समादाय भिक्खु होति न तावता ॥ ११ ॥
दुराचरण-युक्त मनुष्य दूसरों से भीख माँगनेवाला होने (मात्र)
से भिन्न नहीं होता ।

(२६७)

योऽथ पुञ्चञ्च पापञ्च बाहित्वा ब्रह्मचरियवा ।
सद्गुण्य लोके चरति स वे भिक्खु ऽति तुच्चति ॥ १२ ॥
जो पुण्य और पाप से परे हो गया है, जो ब्रह्मचारी है, जो शान-
पूर्वक लोक में विचरता है, वह भिन्न है ।

(२६८)

न मोनेन सुनी होति सुल्हरूपो अविद्धु ।
यो च तुलं व परगाय चरमादाय पण्डितो ॥ १३ ॥

(२६४)

न मुण्डकेन समणो अब्रतो अलिक भरणं ।
इच्छातोभसमापनो समणो किं भविस्सति ॥६॥

(२६५)

यो च समेति पापानि अग्नु थूलानि सब्बसो ।
समितत्ता हि पापानं समणोऽति पवुच्चति ॥१०॥

जो ब्रत-न्हीन है जो मिथ्याभाषी है, वह मुण्डित होने मात्र से श्रमण नहीं होता । इच्छा-लोभ से भरा (मनुष्य) क्या श्रमण बनेगा ? जो सब छोटे-बड़े पापों का शमन करता है, उसे पापों का शमन-कर्ता होने के कारण से श्रमण कहते हैं ।

(२६६)

न तेन भिक्खु [सो] होति यावता भिक्खुते परे ।
विसं धर्मं समादाय भिक्खु होति न तावता ॥११॥
दुराचरण-युक्त मनुष्य दूसरों से भीख माँगनेवाला होने (मात्र)
से भिन्नु नहीं होता ।

(२६७)

योऽध पुञ्चन्न पापञ्च वाहित्वा ब्रह्मचरियवा ।
सङ्घाय लोके चरति स वे भिक्खुऽति वुच्चति ॥१२॥
जो पुण्य और पाप से परे हो गया है, जो ब्रह्मचारी है, जो शान-
पूर्वक लोक में विचरता है, वह भिन्नु है ।

(२६८)

न मोनेन सुनी होति मुल्हरुपो अचिह्नसु ।
यो च तुलं च पग्गाय वरमादाय परिडतो ॥१३॥

(२६६)

पापानि परिवज्जेति स मुनी तेन सो मुनि ।

यो मुनाति उभो लोके मुनी तेन पवुच्चति ॥१४॥

मूढ़ और अविद्यान् केवल मौन रहने से मुनि नहीं होता । जो परिषद् तुला की भाति तोलकर, उत्तम तत्त्व को ग्रहण कर पापों को त्यागता है, वही असली मुनि है । जो दोनों लोकों का मनन करता है, वही मुनि होता है ।

(२७०)

न तेन अरियो होति येन पाणानि हिंसति ।

अहिंसा सब्बपाणानं अरियोति पवुच्चति ॥१५॥

प्राणियों की हिंसा करने से कोई आदमी आर्य नहीं होता, जो किसी भी प्राणी की हिंसा नहीं करता, वही आर्य होता है ।

(२७१)

न सीलब्बतमत्तेन वाहुसच्चेन वा पुन ।

अथवा समाधिलाभेन विविच्चसयनेन वा ॥१६॥

(२७२)

कुसामि नेक्खम्मसुखं अपुशुज्जनसेवितं ।

भिक्खु ! विस्सासमापादि अप्पत्तो आसवक्खयं ॥१७॥

भिक्खुओ ! शीलवान् होने से, ब्रती होने से, बहुश्रुत होने से, समाधि लाभी होने से वा एकान्तवारी होने मात्रसे यह विश्वास न कर लो कि मैं जनों से असेवित नैष्कम्य-सुख का आनन्द ले रहा हूँ । जब तक आश्रवन्नय (चित्त-मलो का त्याग) न कर लो, तब तक चैन न लो ।

— — —

२०—मग्गवग्गो

(२७३)

मग्गानदृष्टिको सेट्रो सच्चानं चतुरो पदा ।
 विरागो सेट्रो धम्मानं द्विपदानन्द चक्षुमा ॥ १ ॥
 मार्गों में अष्टार्थिक-मार्ग श्रेष्ठ है, सत्यों में चार आर्य सत्य श्रेष्ठ हैं, धर्मों में वैराग्य श्रेष्ठ है, और चक्षुमान् (= बुद्ध) श्रेष्ठ है ।

(२७४)

एसो'व मग्गो नत्थ'ब्बो दस्सनस्स विसुद्धिया ।
 एतं हि तुम्हे पटिपञ्च मारस्सेतं पमोहनं ॥ २ ॥
 ज्ञान की प्राप्ति के लिए यही (एक) मार्ग है, दूसरा नहीं ।
 भिन्नुओ ! तुम इसी रास्ते पर चलो । यह मार को मूर्छित 'करने वाला है ।

(२७५)

एतं हि तुम्हे पटिपञ्चा दुक्खस्सन्तं करिस्सथ ।
 अक्खातो वे मया मग्गो अब्बाया सल्लसन्थनं ॥ ३ ॥
 इस मार्ग पर चलने से तुम दुःख का अंत कर सकोगे । सप्तार-
 दुःख को शत्य-समान स्वय जानकर मैंने यह मार्ग कहा है ।

(२७६)

तुम्हेहि किञ्चं आतप्य अक्खातारो तथागता ।
 पटिपञ्चा पमोक्खन्ति भायिनो मारबन्धना ॥ ४ ॥

तुहे ही कृत्य करना है, तथागत तो केवल (मार्ग) बतलाने-वाले हैं। इस मार्ग पर आरूढ होकर ध्यान करनेवाले मारन्वन्धन से मुक्त होंगे ।

(२७७)

सब्बे सङ्घारा अनिच्च 'ति यदा पञ्चाय पस्सति ।

अथ निष्वन्दन्ति दुक्खे, एसमग्गो विशुद्धिया ॥ ५ ॥

सभी संस्कार (बनी चीजें) अनित्य हैं—जब इस बात को प्रश्ना से देखता है तब आदमी को संसार से विराग होता है, यही विशुद्धि का मार्ग है ।

(२७८)

सब्बे सङ्घारा दुक्खा 'ति यदा पञ्चाय पस्सति ।

अथ निष्विन्दति दुक्खे एसमग्गो विशुद्धिया ॥ ६ ॥

सभी संस्कार दुःख हैं—जब इस बात को प्रश्ना से देखता है तब आदमी को संसार से विराग पैदा होता है, यही विशुद्धि का मार्ग है ।

(२७९)

सब्बे धर्मा अनन्ता 'ति यदा पञ्चाय पस्सति ।

अथ निष्विन्दति दुक्खे, एस मग्गो विशुद्धिया ॥ ७ ॥

सभी धर्म (= पदार्थ) अनात्म है—जब इस बात को प्रश्ना से देखता है तब आदमी को संसार से विराग होता है, यही विशुद्धि का मार्ग है ।

(२८०)

चट्टानकालम्हि अनुट्ठानो

युवा वली आलसियंउपेतो ।

७८]

धर्मपदं

[२०११

संसन्धसङ्कल्पमनो कुसीतो
पञ्चाय मग्गं आलसो न विन्दति ॥ ८ ॥

जो उद्योग नहीं करता, युवा और बनी होकर (भी) आलस्य से युक्त है, जिसका मन व्यर्थ के स कल्पों से भरा है—ऐसा आलसी आदमी प्रश्ना के मार्ग को नहीं प्राप्त कर सकता ।

(२८१)

वाचानुरक्त्वा मनसा सुसंबुतो
कायेन च अकुसल न कथिरा ।
एते तथो कम्मपथे विसोधये
आराधये मग्गमिसिष्पवेदितं ॥ ९ ॥

जो वाणी की रक्षा करता है, जो मन से स यमी है, जो शरीर से पाप-कर्म नहीं करता है; जो इन तीनों कर्मेन्द्रियों को शुद्ध रखता है वही बुद्ध के बतलाये धर्म का सेवन कर सकता है ।

(२८२)

योगा वे जायती भूरि अयोगा भूरिसङ्खयो ।
एत द्वैधापथ वस्त्वा भवाय विभवाय च ।
तथ'त्तान निवेसेच्य यथा भूरि पवहृति ॥ १० ॥
योग (=अभ्यास) से ज्ञान बढ़ता है, योग न करने से ज्ञान का व्यय होता है । उत्पत्ति और विनाश के इस दो प्रकार के मार्ग को जानकर अपने आपको वैसे रखें, जिससे ज्ञान की वृद्धि हो ।

(२८३)

वन छिन्दथ मा रुक्खं वनतो जायती भयं ।
छेत्वा वनञ्च वनथञ्च निघ्नना होथ भिक्खवो ॥ ११ ॥

बन को काटो, वृक्ष को मत काटो । भय बन से पैदा होता है । हे
मिन्नुओ ! बन और भाड़ी को काटकर निर्वाण प्राप्त करो ।

(२८४)

यावं हि वनथो न छिङ्गति अनुमत्तोपि नरस्स नारिसु ।
पटिवद्धमनो नु ताव सो वच्छो खीरपको'व मातरि ॥१२॥
जब तक छों में पुरुष की श्रगु मात्र भी कामना बनी रहती है,
तब तक वह वैसे ही बैधा रहता है जैसे दूध पीने वाला बछड़ा अपनी
मों से ।

(२८५)

उच्छ्रुन्द सिनेहमचनो कुमुदं सारदिकं'व पाणिना ।
सन्तिमण्गमेव ब्रूह्य निवानं सुगतेन देसितं ॥१३॥
जिस तरह हाथ से शरद् (ऋतु) के कुमुद को तोड़ा जाता है,
उसी तरह अपने (दिल से) स्नेह को उच्छ्रुत कर दे; और सुगत
द्वारा उपदिष्ठ शान्ति-मार्ग निर्वाण का अनुसरण करे ।

(२८६)

इधं वस्सं वसिस्सामि इधं हेमन्तगिर्भिसु ।
इति बालो विचिन्तेति अन्तरायं न बुज्कति ॥१४॥
यहाँ वर्षा-वास करूँगा, यहाँ हेमन्त में रहेंगा, यहाँ ग्रीष्म-ऋतु में,
मूर्ख इस प्रकार सोचता है, विन्न को नहीं देखता ।

(२८७)

तं पुत्तपसुसम्मतं व्यासत्तमनसं नरं ।
सुत्तं गामं महोधो'व मच्चु आदाय गच्छति ॥१५॥
पुत्र और पशु में आसक्त (-चित्त) मनुष्य को मृत्यु वैसे ही ले जाती
है, जैसे सोये गाँव को (नदी की) बड़ी बाढ़ ।

८०]

धर्मपदं

[२०।१७

(२८८)

न सन्ति पुत्रा ताणाय न पिता नापि वन्धवा ।

अन्तकेनाधिपत्रस्स नत्थ बातिसु ताणता ॥१६॥

न पुत्र रक्षा कर सकते हैं, न पिता, न रिश्तेदार । जब मृत्यु पकड़ती है, तो रिश्तेदार नहीं बचा सकते ।

(२८९)

एतमत्थवसं वन्ध्वा पश्चिडतो सीलसंबुतो ।

निल्बाणगमनं मर्गं खिप्पमेव विसोधये ॥१७॥

इस बात को जानकर शीलवान् पश्चिडत (जन) को चाहिये कि निर्वाण की ओर जानेवाले मार्ग को शीघ्र साफ करे ।

२१ — पकिणणकवग्गो

(२६०)

मत्तासुखपरिच्छागा पस्से चे विपुलं सुख ।
 चजे मत्तासुखं धीरो सम्पस्सं विपुलं सुखं ॥ १ ॥
 थोड़े से सुख के परित्याग से यदि बहुत सुख को प्राप्ति होती रिखाई
 दे तो बुद्धिमान् आदमी को चाहिये कि बहुत सुख का ख्याल करके
 थोड़े सुख को छोड़ दे ।

(२६)

परदुखूपदानेन यो अत्तनो सुखमिच्छति ।
 वेरसंसग्गसंसट्टो वेरा सो न पमुच्चति ॥ २ ॥
 दूसरे को दुःख देकर जो अपने लिए सुख चाहता है, वैर के सुर्ग
 में आया हुआ वह वैर से मुक्त नहीं होता ।

(२६२)

यं हि किञ्चं तदपविद्धं अकिञ्चं पन कयिरति ।
 उभलानं पमत्तानं तेसं वह्नित आसवा ॥ ३ ॥
 जो कर्तव्य है उसे न करनेवाले, जो अकर्तव्य है उसे करनेवाले मल-
 मुक्त प्रमादी जनों के आश्रव (= चित्र के मल) बढ़ते हैं ।

(२६३)

येसञ्च सुसमारद्धा निञ्चं कायगता खति ।
 अकिञ्चं ते न सेवन्ति किञ्चे सातञ्चकारिनो ।
 सत्तानं सम्पज्जानानं अत्थं गच्छन्ति आसवा ॥ ४ ॥

जिनकी कायानुसृति, नित्य उपरिथित है, वह अकर्तव्य को नहीं करते, कर्तव्य को निरन्तर करते हैं। ऐसे स्मृतिमान और सचेत लोगों के आसव द्वय को प्राप्त होते हैं।

(२६४)

मातरं पितरं हन्त्वा राजानो द्वे च खत्तिये ।

रटुं सानुचरं हन्त्वा अनीघो याति ब्राह्मणो ॥ ५ ॥

तृष्णा (= माता), अहंकार (= पिता) आत्म-दृष्टि तथा उच्छेद-दृष्टि (= दो श्रोत्रिय राजाओं), राग (= अनुचर), और पाँच उपादन स्कंध (= राष्ट्र) का हनन करके ब्राह्मण निष्पाप होता है।

(२६५)

मातरं पितरं हन्त्वा राजानो द्वे च सोत्तिये ।

वेयग्नधपञ्चमं हन्त्वा अनीघो याति ब्राह्मणो ॥ ६ ॥

तृष्णा (= माता), अहकार (= पिता), आत्म-दृष्टि तथा उच्छेद-दृष्टि (= दो श्रोत्रिय राजाओं) और ज्ञान के पाँच आवरणों (= व्याघ्र) का हनन करके ब्राह्मण निष्पाप होता है।

(२६६)

सुप्पबुद्धं पुबुज्मन्ति सदा गोतमसावका ।

येसं दिवा च रत्तो च निच्चं बुद्धगता सति ॥ ७ ॥

जिनकी दिन-रात बुद्ध-विषयक स्मृति बनी रहती है, गौतम (बुद्ध) के वह शिष्य खूब जागरूक रहते हैं।

(२६७)

सुप्पबुद्धं पबुज्मन्ति सदा गोतम सावका ।

येसं दिवा च रत्तो च निच्चं धर्मगता सति ॥ ८ ॥

२११२]

पकिरणाकवरगो

[द३

जिनकी दिन-रात धर्म-विषयक स्मृति बनी रहती है, गौतम (बुद्ध) के वह शिष्य खूब जागरूक रहते हैं ।

(२६८)

सुष्पबुद्धं पबुज्भन्ति सदा गोतमसावका ।
येसं दिवा च रत्तो च निच्चं सङ्घगता सति ॥६॥
जिनकी दिन-रात संघ-विषयक स्मृति बनी रहती है, गौतम (बुद्ध) के वह शिष्य खूब जागरूक रहते हैं ।

(२६९)

सुष्पबुद्धं पबुज्भन्ति सदा गोतमसावका ।
येस दिवा च रत्तो च निच्चं कायगता सति ॥१०॥
जिनकी दिन-रात काय-स्मृति बनी रहती है, गौतम (बुद्ध) के वह शिष्य खूब जागरूक रहते हैं ।

(३००)

सुष्पबुद्धं पबुज्भन्ति सदा गोतमसावका ।
येसं दिवा च रत्तो च अहिंसाय रतो मनो ॥११॥
जिनका मन दिन-रात अहिंसा में रत रहता है, गौतम (बुद्ध) के वह शिष्य खूब जागरूक रहते हैं ।

(३०१)

सुष्पबुद्धं पबुज्भन्ति सदा गोतमसावका ।
येसं दिवा च रत्तो च भावनाय रतो मनो ॥१२॥
जिनका मन दिन-रात योग-अभ्यास (= भावना) में रत रहता है, गौतम के वह शिष्य खूब जागरूक होते हैं ।

(३०२)

दुष्पब्बजं दुरभिरमं दुरावासा घरा दुखा ।
 दुक्खो समानसंवासो दुक्खानुपतितद्वगू ।
 तस्मा न च अद्वगू सिया न च दुक्खानुपतितो सिया ॥१३॥
 प्रव्रज्या में रत होना दुष्कर है, गहस्थ मे रहना दुःखकर है, अस-
 मान लोगों के साथ रहना दुःखकर है, आवागमन में पड़ना भी दुःख-
 कर है । इसलिए न मार्ग मे पड़े, न दुःख में गिरे ।

(३०३)

सद्वो सीलेन सम्पश्नो यसोभोगसमपितो ।
 यं यं पदेस भजति तथ तथ्येव पूजितो ॥१४॥
 जो श्रद्धावान् है, जो सदाचारी है, जो यशस्वी है, जो सम्पत्तिशाली
 है वह जहाँ जहाँ जाता है वहीं वहीं सत्कार पाता है ।

(३०४)

दूरे सन्तो पकासेन्ति हिमवन्तोव पठवता ।
 असन्तेत्थ न दिस्सन्ति रक्तिखिता यथा सरा ॥१५॥
 सत्पुरुष हिमालय-न्वर्त की तरह दूर से प्रकाशित होते हैं, असत्पु-
 रुष रात में केके बाण की तरह दिखाई नहीं देते ।

(३०५)

एकासनं एकसेष्यं एकोचरमतन्दितो ।
 एको दमयमत्तानं वनन्ते रमितो सिया ॥१६॥
 एकासन, एक शश्यावाला, आलस्य-रहित (हो) अकेला विचरने
 वाला अपने आपको अकेला दमन करनेवाला वन में आनन्द से
 रहता है ।

२२—निरयवग्गो

(३०६)

अभूतवादी निरयं उपेति यो चापि
कच्चवा ‘न करोमी’ ति चाह ।
उभोपि ते पेच समा भवन्ति
निहीनकम्मा मनुजा परस्थ ॥ १ ॥

असत्यवादी नरक में जाता है, जो करके ‘नहीं किया’ कहता है, वह
भी नरक में जाता है । दोनों ही प्रकार के नीच कर्म करनेवाले भरकर
बराबर हो जाते हैं ।

(३०७)

कासावकरठा बहचो पापधन्मा असञ्चता ।
पापा पापेहि कम्मेहि निरयन्ते उप्पज्जरे ॥ २ ॥
कंठ में काण्डाय-बच्छ डाले कितने ही असंयमी पापी हैं । वह पापी
अपने पाप - कर्मों के कारण नरक में उत्पन्न होते हैं ।

(३०८)

सेष्यो अयोगुलो भुत्तो तत्तो अग्निसिखुपमो ।
यन्वे भुव्जेय्य दुस्सीलो रट्टपिण्डे असञ्चतो ॥ ३ ॥
दुराचारी असंयमी हो देश का अन्न (राष्ट्र-पिण्ड) खाने से अग्नि-
शिखा के समान तस्स लोहे का गोला खाना उत्तम है ।

(३०९)

चत्तारी ठानानि नरो पमत्तो
 आपज्जती परदास्वपसेवी ।
 अपुब्बलाभं न निकामसेव्यं
 निन्दं तियं निरयं चतुर्थं ॥ ४ ॥

(३१०)

अपुब्बलाभो च गती च पापिका,
 भीतस्स भीताय रती च थोकिका ।
 राजा च दण्डं गरुकं पणेति
 तस्मा नरो परदारं न सेवे ॥ ५ ॥

प्रमादी, परस्तीगामी मनुष्य की चार गतियाँ होती हैं—अपुरय-
 लाभ, सुख से निद्रा का न आना, निन्दा और नरक । (अथवा)
 अपुरय-लाभ, दुर्गति, भयभीत (पुरुष) की भयभीत (स्त्री) से
 अत्यल्प राति, राजा का भारी सजा देना—इसलिए मनुष्य पर-स्त्रीगमन
 न करे ।

(३११)

कुसो यथा दुग्गहीतो हृथमेवानुकन्तति ।
 सामब्बं दुप्परामट्ठं निरयायुपकड़द्विः ६ ॥
 जिस प्रकार कुश यदि उसे ठीक से न ग्रहण करे तो हाथ छेद देता
 है, उसी प्रकार सन्यास (= शामरण) यदि उसे ठीक से न पालन करे
 तो नरक में ले जाता है ।

(३१२)

यं किञ्चि सिथिलं कम्मं सङ्किलिट्ठं च यं वतं ।
 सङ्कस्सरं ब्रह्मचरियं न तं होति महापक्लं ॥ ७ ॥

जो कार्य ढीला-ढाला है, जो ब्रत मल-युक्त है, जो व्रहचर्य्य अशुद्ध है, उसका महान् फल नहीं होता ।

(३१३)

कथिरव्वे कथिराथेनं दल्हमेनं परकमे ।
सिथिलोहि परिब्बाजो भियो आकिरते रजं ॥ ८ ॥

यदि किसी काम को करना है, तो करे, उसमें दृढ़ कराकर के साथ छुट जावे । ढीला-ढाला संन्यासी अधिक धूल उड़ाता है ।

(३१४)

अकतं दुक्तं सेय्यो पच्छा तपति दुक्ततं ।
कतञ्च सुकतं सेय्यो यं कत्वा नानुतप्ति ॥ ९ ॥

पाप का न करना अच्छा, पाप करनेवाले को अनुताप होता है;
शुभ-कर्म का करना अच्छा, शुभ कर्म करनेवाले को अनुताप नहीं होता ।

(३१५)

नगरं यथा पच्चन्तं गुत्तं सन्तरबाहिरं ।
एवं गोपेथ अत्तानं खण्णो वे मा उपच्चगा ।
खणातीता हि सोचन्ति निरयम्हि समपिता ॥ १० ॥

जैसे सीमान्त देश का गढ़ (= नगर) अन्दर बाहर से सुरक्षित होता है, उसी तरह से अपनी सौभाल करे—एक द्वाण भी न जाने दे ।
समय (हाथ से चले) जाने पर नरक में पड़कर शोक करना होता है ।

(३१६)

अलज्जिता ये लज्जन्ति लज्जिता ये न लज्जरे ।
मिच्छादिदिठसमादाना सत्ता गच्छन्ति दुर्गतिं ॥ ११ ॥

अलजा (के काम) में जो लजा करते हैं, लजा के काम में जो लजा नहा करते ऐसे भूठी धारणावाले प्राणी दुर्गति को प्राप्त होते हैं ।

(३१७)

अभये च भयदस्सिनो भये च अभयदस्सिनो ।

सिच्छादिट्ठिसमादाना सत्ता गच्छन्ति दुग्गतिं ॥१२॥

अभय (के स्थान) में जो भय करते हैं, भय में जो भयरहित रहते हैं—ऐसे भूठी धारणावाले प्राणी दुर्गति को प्राप्त होते हैं ।

(३१८)

अवज्जे वज्जमतिनो वज्जे चावज्जदस्सिनो ।

सिच्छादिट्ठिसमादाना सत्ता गच्छन्ति दुग्गतिं ॥१३॥

अदोष को जो दोष समझते हैं, दोष को जो अदोष समझते हैं—ऐसे भूठी धारणावाले प्राणी दुर्गति को प्राप्त होते हैं ।

(३१९)

वज्जञ्च वज्जतो वत्वा अवज्जञ्च अवज्जतो ।

सम्मादिट्ठिसमादाना सत्ता गच्छन्ति सुग्गतिं ॥१४॥

दोष को जो दोष करके जानते हैं, अदोष को अदोष, ऐसे ठीक धारणावाले प्राणी सुगति को प्राप्त होते हैं ।

२३—नागवग्गो

(३२०)

अहं नागोऽव सङ्गामे चापतो पतितं सरं ।
 अतिवाक्यं तितिक्षस्स दुर्सीलो हि बहुज्जनो ॥१॥
 जैसे युद्ध में हाथी घनुष से गिरे बाण को सहन करता है, वैसे ही
 मैं कठुवाक्यों को सहृद्गा (क्योंकि) संसार में दुर्जन बहुत हैं ।

(३२१)

दन्तं नयन्ति समितिं दन्तं राजाभिरूहति ।
 दन्तो सेट्ठो मनुस्सेसु यो तिवाक्यं तितिक्षति ॥ २ ॥
 शिक्षित (हाथी) को युद्ध में ले जाते हैं, शिक्षित हाथी पर राजा
 चढ़ता है, मनुष्यों में शिक्षित (मनुष्य) श्रेष्ठ हैं जो कठुवाक्यों को सह
 सकता है ।

(३२२)

वरं अस्सतरा दन्ता आजानीया च सिन्धवा ।
 कुञ्जरा च महानागा अन्तदन्ता ततो वरं ॥ ३ ॥
 खचर, आजानीय (= अच्छे खेत के) सिन्धी धोड़े और महानाग
 हाथी शिक्षित हों तो श्रेष्ठ हैं—आदमी शिक्षित हो तो इन सबसे
 श्रेष्ठ है ।

(३२३)

न हि एतेहि यानेहि गच्छेय्य अगतं दिसं ।
 यथाऽन्तना सुदन्तेन दन्तो दन्तेन गच्छति ॥ ४ ॥

इन (घोड़े, गाड़ी आदि) वाहनों से कोई निर्वाण को नहीं जा सकता, जैसे अभ्यासी स्वयं जा सकता है। शिक्षित (मनुष्य) संयत इन्द्रियों द्वारा निर्वाण प्राप्त कर सकता है।

(३२४)

धनपालको नाम कुञ्जरोकटकप्पमेदनो दुन्निवारयो ।

बद्धो कवलं न भुज्ञति सुमरति नागवनस्स कुञ्जरो ॥५॥

सेना को तितर बितर कर देनेवाला, धनपालक नाम का दुर्धर्ष हाथी (आज) बन्धन में बँधा होने से कवल नहीं खाता; अपने हाथियों के जंगल की याद करता है।

(३२५)

मिद्धी यदा होति महग्धसो च निद्यायिता सम्परिवत्तसाथी ।

महावराहोऽव निवापुद्गो पुनपुनं गब्भमुपेति मम्दो ॥६॥

जो आलसी, बहुत खानेवाला, निद्रालु, करवट बदल बदल कर सोनेवाला, दाना खाकर पले मोटे सूक्ष्र की भौंति होता है, वह मन्द-मति बार बार गर्भ में पड़ता है।

(३२६)

इदं पुरे चित्तमचारि चारिकं

येनिच्छकं यत्थ कामं यथासुखं ।

तदज्जःहं निगगहेस्सामि योनिसो

हृत्थिप्पभिन्नं दिय अंकुसरगहो ॥७॥

पहले यह चित्त जहाँ इसकी इच्छा हुई, यथा-काम यथा-सुख विचरा; लेकिन आज मैं इसे अच्छी तरह काबू में करूँगा, जैसे महावत मस्त हाथी को।

[२३।११]

नागवग्गो

[६१

(३२७)

अप्पमादरता होथ स, चित्तमनुरक्षथ ।

दुग्गा उद्धरथ-त्वानं पङ्के सत्तो व कुञ्जरो ॥ ८ ॥

जागरूक रहो, अपने मन को सभाल कर रखो । पङ्क में फँसे हाथी की तरह अपने आप को (राग आदि के) गढ़े में से निकालो ।

(३२८)

सचे लभेथ निपकं सहायं

सद्धिं चरं साधुविहारि धीरं ।

अभिभुय्य सब्बानि परिस्सयानि

चरेय्य तेन, त्वमनो सतीमा ॥ ६ ॥

यदि परिपक्व (बुद्धि) सच्चरित्र साथी मिले, तो सब विनाओं को हटाकर सचेत प्रसन्न-चित्त हो उसके साथ विचरे ।

(३२९)

नो चे लभेथ निपकं सहायं

सद्धिं चरं साधुविहारि धीरं

राजा 'व रहुं विजित पहाय

एको चरे मातङ्गरब्लोव नागो ॥ १० ॥

लेकिन यदि परिपक्व (बुद्धि) सच्चरित्र साथी न मिले तो जैसे पराजित राष्ट्र को छोड़ राजा (या) जंगल में हाथी अकेला विचरता है, उसी तरह अकेला विचरे ।

(३३०)

एकस्स चरितं सेष्यो नत्थि बाले सहायता

एको चरे न च पापानि कथिरा

अप्पोस्सुक्को मातङ्ग 'रब्ले 'व नागो ॥ ११ ॥

अकेले विचरना अच्छा है, मूर्ख की मित्रता अच्छी नहीं । अनासक मातङ्गराज हाथी की भाँति अकेला विचरे, पाप न करे ।

(३३१)

अत्थस्मि जातम्हि सुखा सहाया
हुट्टी सुखा या इतरीतरेन ।
पुब्वं सुखं जीवितसद्वयग्निः
सब्बस्स दुक्खस्स सुखं पहाणं ॥१२॥

काम पड़ने पर मित्र सुखकर हैं, जिस तिस चीज़ से सन्तुष्ट रहना सुखकर है, जीवन के क्षय होने के समय पुण्य सुखकर हैं, लेकिन सबसे बढ़कर सुखकर है सारे दुःखों का नाश ।

(३३२)

सुखा मत्तेयथा लोके अथो पेत्तेयथा सुखा ।
सुखा सामब्बता लोके अथो ब्रह्मब्बता सुखा ॥१३॥
ससार में मातृ-सेवा सुखकर है और सुखकर है पितृ-सेवा । संसार में श्रमणत्व (सन्यास) सुखकर है और सुखकर है निष्पाप होना (ब्रह्मणत्व) ।

(३३३)

सुखं याच जरा सीलं सुखा सद्वा पतिष्ठिता ।
सुखो पञ्चाय पटिलाभो पापानं अकरणं सुखं ॥१४॥
बुद्धापे तक सदाचारी रहना सुखकर है, स्थिर-श्रद्धा सुखकर है, प्रश्ना को प्राप्ति सुखकर है और सुखकर है पापों का न करना ।

२४—तण्हावगो

(३३४)

मनुजस्स पमत्तचारिनो तण्हा वड्डति मालुवा विथ ।

सो फलवती हुराहुरं फलमिच्छं व वनस्मि वानरो ॥१॥

प्रमादी मनुष्य की तृष्णा मालुवा (लता) की भौति बढ़ती है ।

फल की इच्छा करता हुआ वह वन में वानर की तरह दिनों दिन भटकता है ।

(३३५)

यं एसा सहती जस्मि तण्हा लोके विसर्तिका ।

सोका तस्स पवड्डन्ति अभिवड्डं व वीरणं ॥ २ ॥

जैसे यह बराबर जनमते रहनेवाली विषरूपी तृष्णा पकड़ती है,
वधुनशील वीरण को भौति उसके शोक बढ़ते हैं ।

(३३६)

यो चेतं सहती जस्म्य तण्हं लोके दुरच्छयं ।

सोका तस्मा पपतन्ति उद्बिन्दूव पोक्खरा ॥ ३ ॥

लेकिन जो इस बराबर जनमते रहनेवाली दुर्जय तृष्णा को जीतता
है, उसके शोक वैसे ही गिर जाते हैं, जैसे कमल (पत्र) से जल-बिन्दु ।

(३३७)

तं वो वदामि भइं वो याक्षतेत्थ समागता ।

तण्हाय मूलं खण्ठ उसीरथोव वीरणं ॥ ४ ॥

इसलिए जितने यहाँ आए हो, उस्वे कहता हूँ—तुम्हारा मंगल हो। जिस प्रकार खस का चाहनेवाला वीरण धास को उखाड़ता है, उसा प्रकार तुम तृष्णा की जड़ खोद दो।

(३३८)

यथापि मूले अनुपद्वे दल्हे
छिन्नोपि रुक्खो पुनरेव रुहति ।
एवम्पि तण्हानुसये अनूहते
निबन्धति दुक्खमिदं पुनर्पुनं ॥ ५ ॥

जिस प्रकार—जब तक जड़ पूरी तरह नहीं उखड़ जाती तब तक कठा हुआ भी वृक्ष उग आता है, उसी प्रकार जब तक तृष्णारूपी अनुशय पूरी तरह नष्ट नहीं हो जाते, तब तक बार बार दुःख पैदा होता रहता है।

(३३९)

यस्स छत्तिंसती सोता मनापस्सवना भुखा ।
बाहा वहन्ति दुष्टिं सङ्कप्या रागनिस्सता ॥ ६ ॥
जिस आदमी के छत्तीस स्त्रोत, मन को अच्छी लगनेवाली चीज़ों की ही ओर जाते हों, उस झूठी धारणा वाले आदमी को उसके रागाश्रित सकल्प बहाकर ले जाते हैं।

(३४०)

सवन्ति सब्बधि सोता लता उभिज्ज तिठ्ठति ।
तञ्च दिस्वा लतं जातं मूलं पद्माय छिन्दथ ॥ ७ ॥
सोत चारों ओर बढ़ते हैं। लता अकुरित रहती है। उस (तृष्णा-रूपी) लता को उत्पन्न हुआ देख प्रश्ना से उसकी जड़ को काशी।

(३४१)

सरितानि सिनेहितानि च
सोमनस्सानि भवन्ति जन्मुनो ।

ते सोतसिता सुखेसिनो
ते वे जातिजरूपगा नरा ॥ ८ ॥

नदियाँ स्निग्ध हैं और प्राणियों के चित्त को अच्छी लगती हैं ।
इन (नदियों) के बन्धन में बँधे नर भोगों को खोजते हैं, और जाति
तथा जरा के फेर में पड़ते हैं ।

(३४२)

तसिनाय पुरक्खता पजा
परिसप्पन्ति ससो'व बाधितो ।

सब्लोजनसङ्गसत्तका
दुक्खसुपेन्ति पुनर्पुनं चिराय ॥ ९ ॥

तृष्णा के पीछे लगे प्राणी, बँधे खरगोश की भाँति चक्र काटते
हैं, सयोजनों में कैसे नर चिरकाल तक बार बार दुःख पाते हैं ।

(३४३)

तसिणाय पुरक्खता पजा
परिसप्पन्ति ससो'व बाधितो ।

तस्मा तसिनं विनोदये भिक्षु
आकृद्धी विरागमत्तनो ॥ १० ॥

तृष्णा के पीछे लगे प्राणी, बँधे खरगोश की भाँति चक्र काटते
हैं; इसलिए अनासक्त होने की इच्छा रखनेवाला भिन्न तृष्णा को दूर
करे ।

६६]

धर्मपदं

[२४१३

(३४४)

यो निवनथो वनाधिसुत्तो वनसुत्तो वनमेव धावति ।
तं पुगलमेव पस्सथ मुत्तो बन्धनमेव धावति ॥११॥

जो निर्वाणार्थी तृष्णा से मुक्त हो, अच्छी प्रकार मुक्त हो फिर तृष्णा की ही ओर दौड़ता है, उस आदमी को ऐसा जानो जैसे कोई बन्धन से मुक्त हो फिर बन्धन की ही आर भागता है ।

(३४५)

न तं दल्ह बन्धनमाहु धीरा
यदायसं दारुजं बब्बजञ्च ।
सारत्तरत्ता मणिकुण्डलेसु
पुत्तेसु दारेसु च या अपेखा ॥१२॥

यह जो लोहे, लकड़ी या रस्ती के बन्धन हैं, उन्हें धीर (जन) बन्धन नहीं कहते । असली बन्धन तो है—धन मे अनुरक्ति, पुत्र तथा स्त्री में अनुरक्ति ।

(३४६)

एतं दल्हं बन्धनमाहु धीरा
ओहारिनं सिथिलं दुष्प्रसुचं ।
एतस्मिं छत्वान् परिब्बजन्ति
अनपेक्खिनो कामसुखं पहाय ॥१३॥

इन्हीं बन्धनों को धीर (=जन) पतनोन्मुख, शिथिल और दुर्स्थाज्य बन्धन कहते हैं । वे इन्हे भी छेद, अपेक्षारहित हो काम-मुख छोड़ प्रवर्जित होते हैं ।

(३४७)

ये रागरत्तानुपतन्ति सोतं
 सथं कतं मक्कटकोव जालं
 एतम्पि छेत्वान वजन्ति धीरा
 अनपेक्षिलनो सब्बदुक्खं पहाय ॥१४॥

जो राग में रक्त है, वह मकड़ी के अपने बनाये जाले की तरह
 प्रवाह में फँस जाते हैं; धीरा (जन) इसे भी छेद कर, अपेक्षा-रहित
 हो, सब दुःखों को छोड़ प्रबजित होते हैं ।

(३४८)

मुञ्च पुरे मुञ्च पच्छातो मज्जे मुञ्च भवस्स पारणू।
 सब्बत्थ विमुक्तमानसो न पुन जातिजरं उपेहिसि ॥१५॥
 पूर्व, वर्तमान तथा भविष्य के सम्बन्ध को छोड़ कर संसार-सागर
 के पार हो जा । सब और से मन को मुक्त कर लेने वाला जाति-जरा को
 प्राप्त न होगा ।

(३४९)

वितक्कपमथितस्स जन्तुनो
 तिब्बरागस्स सुभानुपस्सिनो ।
 भिष्यो तरहा पवद्धति
 एसो खो दल्हं करोति बन्धनं ॥१६॥

जिसके मन में बहुत संकल्प-विकल्प उठते हैं, जिसके मन में तीव्र
 राग है, जो शुभ ही शुभ देवता है, उसकी तृष्णा बढ़ती है, वह अपने
 बन्धन को और भी ढड़ करता है ।

(३५०)

वितक्रूपसमे च यो रतो
 असुभं भावयति सदा सतो ।
 एस खो व्यन्तिकाहिनि
 एस छेज्जति मारबन्धनं ॥१७॥

जो सकल्प-विकल्प को शान्त करने में लगा है, जो जागरूक रहकर
 सदा अशुभ को देखता है, वह मार के बन्धन को काटेगा, वही नष्ट
 करेगा ।

(३५१)

निष्ठातो असन्तासी वीततण्हो अनङ्गणो ।
 उच्छ्वज्ज भवसल्लानि अन्तिमोऽयं समुस्सयो ॥१८॥
 जिसका (कार्य) समाप्त हो गया, जो त्रास रहित है, जो तृष्णा-
 रहित है, जो मल-रहित है, वही संसार रूपी शल्य को काटेगा, वह
 उसका अन्तिम-जन्म है ।

(३५२)

वीततण्हो अनादानो निष्ठन्तिपदकोविदो ।
 अक्षरानं सञ्चिपातं जब्बा पुब्परानि च ।
 स वे अन्तिमसारारीरो महापञ्चोऽति बुच्चति ॥१९॥
 जो तृष्णा-रहित है, जो परिग्रह-रहित है, जो भाषा और काव्य को
 जानता है, जो व्याकरण जानता है, वह निश्चय से अन्तिम शरीरवाला
 तथा महाप्राप्त है ।

(३५३)

सब्बाभिभू सब्बविदूहमस्मि
 सब्बेसु धर्मेसु अनूपतित्तो ।

सब्बज्जहो तण्हक्खये विमुत्तो
सयं अभिभ्याय कमुदिसेय ॥२०॥

मैने सबको परास्त किया है, मैं सब कुछ जानना हूँ, मैं सब धर्मों
(= अस्तिवों) से अलिप्त हूँ, मैं सर्वस्व त्यागी हूँ, मैने तृष्णा का
क्षय किया है, मैं विमुक्त हूँ—स्वयं ज्ञान प्राप्त करके मैं किसे
(अपना) गुरु बताऊँ ?

(३५४)

सब्बदानं धम्मदानं जिनाति
सब्बं रसं धम्मरसो जिनाति ।
सब्बं रतिं धम्मरती जिनाति
तण्हक्खयो सब्बदुक्खं जिनाति ॥२१॥

धर्म का दान सब दानों से बढ़कर है, धर्म-रस सब रसों से बढ़कर
है, धर्म-रति सब रतियों से बढ़कर है, तृष्णा का क्षय सब दुःख-दुःखों से
बढ़कर है ।

(३५५)

हनन्ति भोग दुम्मेध नो चे पारगवेसिनो ।
भोगतण्हाय दुम्मेधो हन्ति अब्लेव अत्तनं ॥२२॥
भोग दुर्बुद्धि (पुरुष) को नष्ट कर डालते हैं यदि वह पार जाने
को कोशिश नहीं करता, भोग की तृष्णा में पड़कर दुर्बुद्धि पराये की
भौंति अपने को मार डाजता है ।

(३५६)

तिण्डोसानि खेत्तानि रागदोसा अयं पजा ।
तस्मा हि वीतरागेसु दिनं होति महफलं ॥२३॥

१००]

धर्मपदं

[२४।२६

खेतों का दोष है तृण, मनुष्यों का दोष है राग । इसलिए वीतराग मनुष्यों को दिया गया दान महान् फल देता है ।

(३५७)

तिणदोसानि खेत्तानि मोहदोसा अयं पजा ।

तस्मा हि वीतदोसेसु दिन्नं होति महाप्रफलं ॥२४॥

खेतों का दोष है तृण, मनुष्यों का दोष है द्रेष । इसलिए द्रेषरहित मनुष्यों को दिया गया दान महान् फल देता है ।

(३५८)

तिणदोसानि खेत्तानि मोहदोसा अयं पजा ।

तस्मा हि वीतमोहेसु दिन्नं होति महाप्रफलं ॥२५॥

खेतों का दोष है तृण, मनुष्यों का दोष है मोह । इसलिए मूढतारहित मनुष्यों को दिया गया दान महान् फल देता है ।

(३५९)

तिणदोसानि खेत्तानि इच्छादोसा अयं पजा ।

तस्मा हि विगतिच्छेसु दिन्नं होति महाप्रफलं ॥२६॥

खेतों का दोष है तृण, ननुष्यों का दोष है इच्छा करना, इसलिए इच्छारहित मनुष्यों को दिया गया दान महान् फल देता है ।

— — —

जो हाथ, पौँव और वाणी से सायत है, जो उत्तम सायमी है, जो अपने मे रत है, जो समाधियुक्त है, जो अकेला रहता है, जो सन्तुष्ट है, उसे भिन्नु कहते हैं ।

(३६३)

यो मुखसञ्ज्ञतो भिक्खु मन्तभाणी अनुद्ध्रतो ।

अत्थं धर्मच्छ्र दीपेति गधुरं तस्म भासित ॥ ४ ॥

जो वाणी का सायमी है, जो मनन करके बोलता है, जो उद्धत नहीं है, जो अर्थ और धर्म को प्रकट करता है, उसका भाषण मधुर होता है ।

(३६४)

धर्मागमो धर्मरतो धर्म अनुविच्चिन्तयं ।

धर्म अनुस्सरं भिक्खु सद्भम्मा न परिहायति ॥ ५ ॥

धर्म में रमण करनेवाला, धर्म में रत, धर्म का चिन्तन करनेवाला धर्म का अनुसरण करनेवाला भिन्नु सच्चे धर्म से च्युत नहीं होता ।

(३६५)

सत्ताभं नातिमब्बेद्य, नाब्बेसं पिहयं चरे ।

अब्बेसं पिहयं भिक्खु समाधिं नाधिगच्छति ॥ ६ ॥

अपने लाभ की अवहेलना न करे, और न दूसरे के लाभ की स्पृहा । दूसरे के लाभ की स्पृहा करनेवाला भिन्नु चित्त की एकाग्रता को प्राप्त नहीं करता ।

(३६६)

अप्पत्ताभोपि चे भिक्खु सत्ताभ नातिमब्बति ।

तं वे देवा पससन्ति सुद्धाजीवि अतन्दितं ॥ ७ ॥

जाहे लाभ थोड़ा ही हो, यदि भिन्नु अपने लाभ की अवहेलना नहीं करता, तो उस शुद्ध-आजीविका वाले आलस्य-रहित भिन्नु की देवता प्रशसा करते हैं ।

(३६७)

सब्बसो नामरूपस्मिं यस्स नत्थि ममायितं ।

असता च न सोचति स वे भिक्खूति बुच्चति ॥८॥

सारे जगत् (= नाम-रूप) में जिसका कुछ भी “मेरा” नहीं है, जो (किसी वस्तु के) न रहने पर शोक नहीं करता, वही भिन्नु कहलाता है ।

(३६८)

मेत्ताविहारी यो भिक्खु पसओ बुद्धसासने ।

अधिगच्छे पदं सन्तं सङ्घारूपसमं सूखं ॥ ६ ॥

मैत्री (-भावना) से विहार करता हुआ, जो भिन्नु बुद्ध के उपदेश में श्रद्धावान है, वह सभी संस्कारों के शमन, सुखस्वरूप शान्त-पद को प्राप्त करता है ।

(३६९)

सिद्ध भिक्खु ! इमं नावं सित्ता ते लहुमेस्सति ।

छेत्वा रागञ्च दोसञ्च ततो निब्बाणमेहिसि ॥ १० ॥

भिन्नु, इस नावको उलीच । उलीचने से यह नाव तुम्हारे (लिए) हलकी हो जाएगी । राग और द्वेष को छेद कर तुम निर्वाण प्राप्त करोगे ।

(३७०)

पंच छिन्दे पञ्च जहे पञ्चत्तरि भावये ।

पञ्च सङ्गातिगो भिन्नखु ओघतिणणो'ति बुच्चति ॥ ११ ॥

१०४]

धर्मपदं

[२५।१४

जो पाँच को छेदे, पाँच को छोड़े, पाँच की भावना करे और पाँच के संसर्ग को लौव जाए, वह भिन्नु 'बाढ़ से उत्तीर्ण' कहा जाता है ।

(३७१)

भाय भिक्खु ! मा च पामदो
 मा ते कामगुणे भमस्सु चित्तं ।
 मा लोहगुलं गिली पमत्तो
 मा कन्दि दुक्खमिदन्ति डुःखमानो ॥१२॥

भिन्नु, ध्यान कर, प्रमाद मत कर । (देख,) तेरा चित्त भोगों के चक्र में न फँसे । प्रमत्त होकर लोहे के गोले कोन निगल । “यह दुःख है” जलते हुए चिक्षाकर तुम्हे रोना न पड़े ।

(३७२)

नतिथ भानं अपब्बस्स पब्बा नतिथ अभायतो ।
 यम्हि भानश्च पब्बा च स वे निब्बाण सन्ति के ॥१३॥
 जिसको प्रश्ना नहीं, उसका चित्त एकाग्र नहीं होता, जिसका चित्त एकाग्र नहीं, वह प्रश्नावान् नहीं हो सकता । जिसमें ध्यान और प्रश्ना दोनों हैं, वही निर्वाण के पास है ।

(३७३)

सुब्बागार पविद्वस्स सन्तचित्तस्स भिक्खुना ।
 अमानुसी रती होति सम्माधम्मं विपस्सतो ॥१४॥
 एकान्त यह में रहनेवाले, शान्त-चित्त, सम्यक् धर्म को जाननेवाले भिन्नु को लोकोत्तर आनन्द मिलता है ।

(३७४)

यतो यतो सम्मसति खन्धानं उद्यब्बयं ।
 तमती पीतिपामोज्जं अमत तं विजानतं ॥१५॥
 मनुष्य जैसे जैसे स्कधों की उत्पत्ति और विनाश को देखता है,
 वैसे वैसे वह ज्ञानियों की प्रीति और प्रसन्नता रूपी अमृत को प्राप्त
 करता है ।

(३७५)

तत्रायमादि भवति इध पञ्चस्स भिक्खुनो ।
 इन्द्रियगुच्छि सन्तुष्टि पातिमोक्षे च संवरो ।
 मित्रं भजस्तु कल्याणे सुखाजीवे अतन्दिते ॥१६॥
 बुद्धिमान् भिन्नु को पहले वह करना होता है—इन्द्रिय-स्थम, सन्तोष
 और भिन्न-नियमों का पालन । (उसे चाहिये कि) वह शुद्ध आजी-
 विकावाले, आलस्य-रहित कल्याण-मित्रों की सगति करे ।

(३७६)

पठिसन्थारदुत्तस्स आचारकुसलो सिया ।
 ततो पामोज्जबदुलो दुक्खस्सन्तं करिस्ससि ॥१७॥
 सेवा-सत्कार करनेवाला होवे । आचारवान् बने । उससे आनन्दित
 होकर दुःख का अन्त करनेवाला बनेगा ।

(३७७)

वस्तिका विद्य पुण्यानि मद्वानि पमुच्चति ।
 एवं रागश्च दोसञ्ज विष्पुमुच्चेथ भिक्खवो ॥१८॥
 जैसे जहाँ (अपने) कुम्हलाये-फूलों को गिरा देती है, उसी प्रकार
 भिन्नुओ, तुम राग और द्वेष को छोड़ दो ।

[१०६]

धर्मपदं

[२५।२२

(३७८)

सन्तकायो रसन्तवाचो सन्तवा सुसमाहितो ।
बन्तलोकामिसो भिक्खु उपसन्तोति बुच्छति ॥१६॥

जिसका शरीर शान्त है, जिसकी वाणी शान्त है, जिसका (मन) शान्त है, जो समाधि-युक्त है, जिसने लौकिक भोगों को छोड़ दिया है,
वह भिन्नु उपशान्त कहलाता है ।

(३७९)

अत्ताना चोदयत्तानं पटिमासे अत्तमत्ताना ।
सो अत्तगुत्तो सतिमा सुखं भिक्खु विहाहिसि ॥२०॥

जो स्वयं अपने आपको प्रेरित करेगा, जो स्वयं अपनी परीक्षा
करेगा, वह आत्म-संयमी, स्मृतिमान् भिन्नु सुखपूर्वक रहेगा ।

(३८०)

अत्ता हि अत्तनो नाथो अत्ता हि अत्तनो गति ।
तस्मा सब्लवमयत्तानं अस्सं भद्रं, व वाणिजो ॥२१॥

(आदमी) अपना स्वामी आप है, अपनी गति आप है, इसलिए
अपने आपको उसी तरह संयत रखें, जैसे व्यापारी अच्छे धोड़े को ।

(३८१)

पामोज्जबहुलो भिक्खु पसओ बुद्धसासने ।
अधिगच्छे पदं सन्तं सद्भारूपसमं सुखं ॥२२॥

जो भिन्नु खूब प्रसन्न-चित्त है, जो बुद्ध के उपदेश में श्रद्धावान् है,
वह सभी संस्कारों के शमन, सुखस्वरूप शान्त-पद को प्राप्त करता है ।

२५२३]

भिक्खुवग्गे

[१०७

(३८)

यो हवे दहरो भिक्खु युज्जते बुद्धासासने ।

सो इमं लोकं पभासेति अब्भा मुत्तोव चन्द्रिमा ॥२३॥

जो भिक्षु तरुणाई में बुद्ध-शासन में संलग्न होता है, वह मेघ से
मुक्त चन्द्रिमा की भाति लोक को प्रकाशित करता है ।

२६—ब्राह्मणवग्गो

(३८३)

छिन्द सोतं परक्कम कामे पनुद ब्राह्मण ।

संखारानं खयं अत्वा अकतञ्च्युसि ब्राह्मण ॥ १ ॥

हे ब्राह्मण, (तृष्णा) स्रोत को छिन्न कर दे, पराक्कम कर, काम-
नाश्रों को भगा । हे ब्राह्मण ! सस्कारों के ज्य को जानकर तू श्रकृत
(=निर्वाण) का जानकार हो जा ।

(३८४)

यदा द्व्येषु धम्मेषु पारगू होति ब्राह्मणो ।

अथस्स सब्बे सयोगा अत्थं गच्छन्ति जानतो ॥ २ ॥

जब ब्राह्मण चित्त-सयम और भावना, इन दो बातों में पारंगत हो
जाता है, तब उस ज्ञानी के सभी बन्धन कट जाते हैं ।

(३८५)

यस्स पारं अपारं वा पारापारं न विज्जति ।

वीतहरं विसञ्चुत्तं तमहं ब्रूमि ब्राह्मणम् ॥ ३ ॥

जिसका पार, अपार और पारापार नहीं है, जो निर्भय और
अनासक है, उसे ब्राह्मण कहता हूँ ।

(३८६)

भायिं विरजमासीनं कतकिच्चं अनासवं ।

उत्तमत्थं अनुप्पत्तं तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥ ४ ॥

जो ध्यानी है, जो निर्मल है, जो एकान्त-सेवी है, कृतकृत्य है, जो आख्यव-रहित है, जिसने उत्तम-श्रथं को पा लिया है, उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(३६७)

दिवा तपति आदिष्वो रक्षिं आभाति चन्द्रिमा ।
सन्नद्धो खत्तियो तपति भायी तपति ब्राह्मणो ।
अथ सब्बमहोरक्षं बुद्धो तपति तेजसा ॥ ५ ॥

दिन में सूर्य चमकता है, रात को चन्द्रमा चमकता है, कवचबद्ध (होने पर) क्षत्रिय चमकता है, ध्यानी (होने पर) ब्राह्मण चमकता है, लेकिन बुद्ध अपने तेज से सदैव दिन-रात चमकते हैं ।

(३६८)

बाहितपापपोति ब्राह्मणो सम चरिया समणोति बुच्चति ।
पब्बाजयमत्तनो मलं तस्मा पब्बजितोति बुच्चति ॥ ६ ॥
जिसने पापों को बहा दिया है, वह ब्राह्मण है, जिसकी चर्या ठीक (= सम) है, वह श्रमण है; जिसने अपने (चित्त-) मलों को हटा दिया वह प्रब्रजित कहलाता है ।

(३६९)

न ब्राह्मणस्स पहरेय्य नास्स मुक्त्वेथ ब्राह्मणो ।
धि ब्राह्मणस्स हन्तारं ततो धि यस्स मुच्चति ॥ ७ ॥

ब्राह्मण पर प्रहार न करे; (ब्राह्मण को चाहिये कि) प्रहारकर्ता पर कोप न करे । ब्राह्मण पर प्रकार करनेवाले को विकार है, लेकिन उससे अधिक विकार है उस ब्राह्मण को जो प्रहार-कर्ता पर कोप करे ।

(३६०)

न ब्राह्मणस्तेतदकिञ्चि सेव्यो
यदा निसेधो मनसो पियेहि ।

यतो यतो हिसमनो निवत्तति
ततो ततो सम्मतिमेव दुक्खं ॥ ८ ॥

ब्राह्मण के लिए यह बात कम कस्याणकारी नहीं, जो वह प्रिय (वस्तुओं) से मन को हटा लेता है; जहाँ जहाँ मन हिंसा से विमुख होता है, वहाँ दुःख शान्त होता ही है ।

(३६१)

यस्स कायेन वाचाय मनसा नस्थि दुक्तं ।

संबुतं तीहि ठानेहि तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥ ९ ॥

जिसके शरीर, वाणी तथा मन से कोई पाप नहीं होता, जो इन तीनों स्थानों में सथत है, उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(३६२)

यम्हा धर्मं विजानेय्य सम्मासम्बुद्धेसितं ।

सक्कच्चं तं नमस्येय्य अग्गिहृत्तंव ब्राह्मणो ॥ १० ॥

जिस उपदेशक से बुद्ध द्वारा उपदिष्ट धर्म जाने, उसे वैसे नमस्कार करे, जैसे ब्राह्मण अग्नि-होत्र को ।

(३६३)

न जटाहि न गोत्तेहि न जचा होति ब्राह्मणो ।

यम्हि सञ्चञ्च धर्मो च सो सुची सो च ब्राह्मणो ॥ ११ ॥

न जटा से, न गोत्र ने, न जन्म से ब्राह्मण होता है; जिसमें सत्य और धर्म है, वही व्यक्ति पवित्र है और वही ब्राह्मण है ।

(३६४)

किं ते जटाहि दुम्मेध ! किं ते अजिनसाटिया ।
 अब्भन्तरं ते गद्धणं बाहिरं परिमज्जसि ॥ १२ ॥
 हे दुर्वृद्धि ! जटाओं से तुझे क्या (लाभ ?) और मृग-चर्म के
 पहनने से क्या ? अन्दर से तो तू मैला है, बाहर से धोता है ।

(३६५)

पंसुकूलधरं जन्तुं किसं धमनिसन्थतं ।
 एकं वनस्पिं भायन्तं तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥ १३ ॥
 जो कटे-पुराने वस्त्रों को धारण करता है, जो पतला ढुबला है,
 जिसकी नसे दिखाइ देती है, जो वन में अकेला ध्यान करता है, उसे
 मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(३६६)

न चाहं ब्राह्मणं ब्रूमि योनिं मत्तिसंभवं ।
 'भो वादी' नाम सो होति स चे होति सकिङ्गनो ।
 अकिङ्गनं अनादानं तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥ १४ ॥
 मैं ब्राह्मणी-माता से पैदा होने के कारण किसी को ब्राह्मण नहीं
 कहता । यदि वह सम्पन्न होता है तो उसे 'भो' से सम्बोधन किया जाता
 है । जिसके पास कुछ नहीं है, और जो कुछ नहीं लेता है, उसे मैं
 ब्राह्मण कहता हूँ ।

(३६७)

सब्बसब्बोजनं छेत्वा यो वे न परित्ससति ।
 सङ्गातिगं विसञ्जुत्तं तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥ १५ ॥
 जो सब बन्धनों को काटता है, जो निर्भय है, जो संग और
 आसक्ति से रहित है, उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

११२]

धर्मपदं

[२६।१६

(३६८)

छेत्वा नद्दिं वरतञ्च सन्दामं सहनुककमं ।

उक्खित्तपतिघं बुद्धं तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥१६॥

नद्दि, रसी, पगड़े, और मुँह पर बौंधने के जाले को काट, जुये को फेक जो बुद्ध हुआ, उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(३६९)

अक्कोसं वधवन्धन्न अदुट्ठो यो तितिक्षति ।

खन्तिवलं बतानीकं तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥१७॥

गाली, वध और बन्धन को जो बिना चित्त को दूषित किए सहन करता है, क्षमा-बल ही जिसकी सेना का सेना-पति है, उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(४००)

अक्कोधन वतवन्तं सीलवन्तं अनुस्सद ।

दन्तं अन्तिमसारीरं तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥१८॥

जो अक्कोधी है, जो ब्रती है, जो सदाचारी है, जो तृष्णा-रहित है, जो संयमी है, जो अन्तिम शरीरधारी है, उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(४०१)

वारि पोक्खरपचोव आरगेरिव सासपो

यो न लिम्पति कामेषु तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥१९॥

कमल के पत्ते पर पानी की बूँद और आरे की नोक पर सरसों के दाने की भौंति जो काम-भोगों में अलिप्त रहता है, उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(४०२)

यो दुक्खस्स पजानाति इधेव खयमत्तनो ।
 पञ्चभारं विसञ्जुत्तं तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥२०॥
 जो इसी जन्म मे अपने दुःख के लक्ष्य को जानता है, जिसने अपना
 भार उतार दिया है, जो आसक्ति-रहित है, उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(४०३)

गम्भीरपञ्चं मेधाविं मग्गामग्गस्स कोविदं ।
 उत्तमर्थं अनुप्पत्तं तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥२१॥
 जो गम्भीर प्रश्नावाला है, जो मेधावी है, जो मार्ग-अमार्ग को पह-
 चानता है, जिसने उत्तम-अर्थ को प्राप्त कर लिया है, उसे मैं ब्राह्मण
 कहता हूँ ।

(४०४)

असंसट्ठं गहद्ठेहि अनागरेहि चूभयं ।
 अनोक्सारिं अपिष्टच्छं तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥२२॥
 जो गृहस्थ और प्रवजित दोनों से अलिप्त रहता है, जो इच्छा-
 रहित है, उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(४०५)

निधाय दण्डं भूतेसु तसेसु थावरेसु च ।
 यो न हन्ति न धातेति तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥२३॥
 जो चरन्अचर सभी प्राणियों की हिंसा से विरत हो, न किसी को
 मारता है, न मारने की प्रेरणा करता है, उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(४०६)

अविरुद्धं चिरुद्धेसु अत्तदण्डेसु निबुतं ।
 सादानेसु अनादानं तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥२४॥

११४]

धर्मपद'

[२६।२८

जो विरोधियों में अविरोधी, जो दण्ड - वारियों में दण्ड-त्यागी, जो सग्रह करनेवालों में असंग्रही है; उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(४०३)

यस्स रागो च दोसो च मानो मक्खो च पातितो ।

सासपोरिव आरग्गा तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥२५॥

जिस (के चित्त) से राग, द्रेष मान और डाह ऐसे ही गिर पड़े हैं जैसे आरे के ऊपर से सरसों के दाने, उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(४०४)

अकक्कसं विव्यापनिं गिरं सच्चं उदीरये ।

याय नाभिसजे कञ्चि तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥२६॥

जो अकर्कश, विषय को स्पष्ट करनेवाली तथा सच्ची वाणी बोलता है, जिससे किसी को पीड़ा नहीं पहुँचती, उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(४०५)

योध दीर्घं वा रस्सं वा अणुं शूलं सुभासुभ ।

लोके अदिनं नादियति तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥२७॥

चाहे लम्बी हो चाहे छोटी, चाहे मोटी हो चाहे पतली, चाहे अच्छी हो चाहे बुरी, जो संसार में किसी भी चीज़ की चोरी नहीं करता उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(४१०)

आसा यस्स न विज्जन्ति अस्मिं लोके परम्हि च ।

निरासयं विसंयुतं तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥२८॥

इस लोक और परलोक की (किसी चीज़ में) जिसकी इच्छा नहीं है, जो इच्छा-रहित है, जो आसक्ति-रहित है, उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(४११)

यस्सालया न विजन्ति अब्द्याय अकथकथी ।
 अमतोगध अनुप्पत्तं तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥३६॥
 जो आसक्ति-रहित है, जो जानकार होने से सशय-रहित है, जिसने
 गाढ़े अमृत को पा लिया है उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(४१२)

योध पुच्छद्व पापद्व उभो सङ्गं उपच्चगा ।
 असोकं विरजं सुद्धं तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥३०॥
 जो इस संसार में पुराय और पाप दोनों से परे है, जो शोक-रहित
 है, जो निर्मल है, जो शुद्ध है, उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(४१३)

चन्द्रव विमलं सुद्धं विम्ससन्नमनाविलं ।
 नन्दीभवपरिक्खीणं तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥३१॥
 जो चन्द्रमा की भाँति विमल, शुद्ध और स्वच्छ है, जिसके भव-
 तृष्णा नष्ट हो गई है, उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(४१४)

यो इमं पतिपथं दुर्गं संसारं मोहमच्चगा ।
 तिण्ठो पारगतो भायी अनेजो अकथंकथी ।
 अनुपादाय निष्क्रुतो तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥३२॥
 जिसने इस दुर्गम संसार (जन्म-मरण) के चक्र में डालने वाले
 मोह-स्वरूप उलटे मार्ग को त्याग दिया, जो तीर्ण हो गया, जो पार कर
 गया, जो ध्यानी है, जो स्थिर है, जो संशय-रहित है, जिसने उपादान
 रहित निर्वाण को प्राप्त कर लिया, उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

[११६]

धर्मपदं

[२६।३७

(४१५)

योध कामे पहत्वान अनागारो परिबजे ।
 कामभवपरिक्खीणं तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥३३॥
 जो काम भोगों को छोड़ बेघर हो प्रवर्जित हो गया है, जिसका काम-
 भव नष्ट हो गया है, उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(४१६)

योध तरहं पहत्वान अनागारो परिबजे ।
 तरण्डाभवपरिक्खीणं तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥३४॥
 जो तृष्णा को छोड़ बेघर हो प्रवर्जित हो गया है, जिसका तृष्णा-भव
 नष्ट हो गया है, उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(४१७)

हित्वा मानुसकं योगं दिव्यं योगं उपच्चगा ।
 सब्बयोगविसंयुक्तं तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥३५॥
 जिसने मानुषी-भोगों को छोड़ दिया, दिव्य-भोगों को भी छोड़
 दिया, जो सभी भोगों के प्रति अनासक्त है, उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(४१८)

हित्वा रतिञ्च अरतिञ्च सीतीभूतं निरूपधिं ।
 सब्बलोकाभिभुं वीरं तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥३६॥
 जिसने रति और अरति को छोड़ दिया, जो शान्त हो गया, जो
 क्लेश-रहित है, जिस वीर ने सारे लोक को जीत लिया, उसे मैं ब्राह्मण
 कहता हूँ ।

(४१९)

चुतिं यो वेदि सत्तानं उपपत्तिञ्च सब्बसो ।
 असत्तं सुगतं बुद्धं तमहं ब्रूमि ब्राह्मणं ॥३७॥

जो प्राणियों की मृत्यु तथा उत्पत्ति के भले प्रकार जानता है, जो आसक्ति-रहित सुगति-प्राप्त बुद्ध है, उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(४२०)

यस्स गति न जानन्ति देवा गन्धब्बमानुसा ।

खीणासव अरहन्तं तमहं ब्रूमि ब्राह्मण् ॥३८॥

जिसकी गति को न देवता जानते हैं, न गन्धर्व और न मनुष्य, जो क्षीण-आत्मव है, जो अर्हत् है, उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(४२१)

यस्स पुरे च पच्छाच मड्फे च नस्थि किक्चनं ।

अकिक्चनं अनादानं तमहं ब्रूमि ब्राह्मण् ॥३९॥

जिसकी अतीत, वर्तमान या भविष्य में कहीं कुछ आपकि नहीं है, जो परिग्रह-रहित, आदान-रहित है उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(४२२)

उसभं पवरं वीरं महेसि विजिताविनं ।

अनेजं नहातकं बुद्धं तमहं ब्रूमि ब्राह्मण् ॥४०॥

जो श्रेष्ठ है, जो प्रवर है, जो वीर है, जो महर्षि है, जो विजेता है, जो स्थिर है, जो स्नातक है, जो बुद्ध है—उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

(४२३)

पुद्वेनिवासं यो वेदि सरगापायन्न परसति ।

अथो जातिक्रवयं पत्तो अभिभ्वावोसितो मुनि ।

सब्बवोसितवोसानं तमहं ब्रूमि ब्राह्मण् ॥४१॥

जो जन्म को जानता है, जो स्वर्ग और नरक को देखता है, जिसका (पुनः) जन्म क्षीण हो गया, जो अभिशावान् है, जिसने निर्वाण प्राप्त कर लिया है, उसे मैं ब्राह्मण कहता हूँ ।

गाथा-सूची

अक्ककस	२६।२६	अनवटितचित्तस्स	३।६
अक्तं दुक्कत	२२।८	अनवस्सुतचित्तस्स	३।७
अक्कोच्छ मं	१३।४	अनिष्टसावो कासावं	१।६
अक्कोघनं वतवन्तं	२६।१८	अनुपुबेन मेघावी	१८।५
अक्कोघे जिने	१७।३	अनुपवादो अनुपवातो	१४।७
अचरित्वा ब्रह्म-	११।१०, ११	अनेकजातिसंसारं	११।८
अक्कोसं वधवन्धं	२६।१७	अन्धभूतो अयं	१३।८
अचिरं वतयं	३।६	अपि दिव्वे	१४।६
अञ्जा हि लाभू-	५।१६	अपुञ्जलाभो च	२२।५
अटीनं नगरं	११।५	अप्यका ते	६।१०
अत्तदत्यं	१२।१०	अप्यमत्तो अयं	४।१३
अत्तना चोद-	२५।२०	अप्यमत्तो पमत्तेसु	२।६
अत्तनाव कर्तं	१२।५	अप्यमादरता होथ	२३।८
अत्तनाव कर्तं पाप	१२।६	अप्यमादरतो भिक्खु	२।११, १२
अत्तानञ्चे तथा	१२।३	अप्यमादेन मधवा	२।१०
अत्तानञ्चे पियं	१२।१	अप्यमादो अमतपंद	२।१
अत्तानमेव पठमं	१२।२	अप्यपियं चे संहितं	१।२०
अत्ता हि जितं	८।५	अप्यलाभोपि चे	२५।७
अत्ता हि अत्तनो नाथो	२५।२१	अप्यस्तुता	१।१७
अत्ता हि अत्तनो	१२।४	अभये च भय-	२।१।२
अथस्मि जातस्मि	२३।१२	अभित्थरेथ	६।१
अथ पापानि	१०।८	अभिवादनसीलिस्स	८।१०
अथवस्स अगारानि	१०।१२	अभुतवादी निरयं	२।१।१

गाथा-सूची

११६

अथसा'व मलं	१८।६	उट्टानवतो सतिमतो	२।४
अथोगे युञ्ज-	१६।९	उट्टानेन	२।५
अलङ्कतो चेपि	१०।१४	उत्तिष्ठे	१३।२
अलजिता ये	२२।११	उदकं हि	६।५ः१०।१७
अवजे वज	२२।१३	उपनीतवयो	१८।३
अविश्व विश्वेसु	२६।२४	उयुज्जन्ति	७।२
असज्भायमला	१८।७	उसमं पवर	२६।४०
असत भावन-	५।१४	एक घम्मं	१३।१०
असंसट्	२६।२२	एकस्त चरितं	२३।११
असारे सारमतिनो	१।१।१	एकासन एकसेध्यं	२।।।६
असाहसेन धम्मेन	१६।२	एतं खोऽसरणं	१४।१४
असुभानुपसिं	१।८	एत दल्हं	२४।१३
असद्ग्रो अकतञ्जू	७।८	एतमत्थवस	२०।१७
अस्तो यथा भद्रो	१०।१६	एतं विसेसतो	२।२
अहं नागो 'व	२३।१	एतं हि तुम्हे	२०।३
अहिंसका ये	१७।५	एथ पस्सथिम	१३।५
आकासे च पदं	१८।२०,२१	एवम्मो पुरिस	१८।१४
आरोग्यपरमा	१५।८	एव संकारभूते-	४।।६
आसा यस्त	२६।२८	एसो'व मग्गो	२०।२
इदं पुरे	२३।७	ओवदेय्य	६।२
इघ तप्यति	१।१७	करहं धम्मं	६।।२
इघ नन्दति	१।१८	कथिरञ्जे	२२।८
इघ मोदति	१।१६	कामतो जायते	१६।७
इघ वस्तं	२०।१४	कायप्पकोप	१७।११
इघ सोचति	१।१५	कायेन संवरो	२५।२
उच्छिन्द सिनेह-	२०।१३	कायेन संबुता	१७।१४
उट्टानकालम्हि	२०।८	कासावकरठा	२२।२

किञ्चो मनुस्स-	१४।४	भायिं विरज-	२६।४
किं ते जटाहि	२६।३२	तञ्च कम्म	५।६
कुम्भूरमं	३।८	तरणहाय जायते	१६।८
कुसो यथा	२२।६	तरो मला	१८।८
को इमं पठवि	४।१	तन्नाभिरति	६।२३
कोध जहे	१७।१	तन्नायमादि	२५।१६
खन्ती परम तपो	१४।६	तथेव कत-	१६।१२
गतद्विनो	७।१	त पुत्त-पसु-	२०।१५
गव्यमेके	६।११	तं बो वदामि	२४।४
गम्भीरपञ्ज-	२६।२१	तसिणाय पुरक्खता	२४।१०,६
गहकारक	११।६	तस्मा यिं	१६।३
गामे वा यदि	७।६	तस्मा हि धीरं	१५।१२
चक्खुना	२५।१	तिणोदोसानि	२४।२३,२४,२५,२६
चत्तारि ठानानि	२२।४	तुम्हेहि किञ्चं	२०।४
चन्दन तगरं	४।१२	ते भायिनों	२।३
चन्द व विमल-	२६।३१	ते तादिसे	१४।१८
चरञ्चेनाधि-	५।२	तेसं सम्भ्र	४।१४
चरन्ति गाला	५।७	ददन्ति वे	१८।१५
चिरप्पवासिं	१६।११	दन्तं नयन्ति	२३।२
चुतिं यो वेदि	२६।३७	दिवा तपति	२६।५
छुन्दजातो	१६।१०	दिसो दिसं	३।१०
छिन्द सोतं	२६।१	दीघा जागरतो	५।१
छेत्वा नन्दिं	२६।१६	दुङ्क्षं	१४।१३
जयं वेरं	१५।५	दुनिग्गहस्स	३।३
जिघच्छापरमा	१५।७	दुप्पब्बजं	२१।१३
जीरन्ति वे राज-	११।६	दुष्टभो	१४।१५
माय भिक्खू	२५।१२	दूरंगमं	३।५

दूरे सन्तो	२१।१५	न ब्राह्मणस्स-	२६।७
धनपालको	२३।५	न ब्राह्मणस्से-	२६।८
धम्मं चरे	१३।३	न भजे	६।३
धम्मपीती	६।४	न मुरडकेन	१६।६
धम्मारामो	२५।५	न मोनेन	१६।१३
न अत्तहेत्	६।६	न वाककरण-	१६।७
न अन्तलिङ्के	६।१२,१३	न वे कदरिया	१३।१३
न कहापण-	१४।८	न सन्ति पुत्ता	२०।१६
नगरं यथा	२२।१०	न सीलब्बत-	१६।१६
न चाहं	२६।१४	न हि एतेहि	२३।४
न चाहु	१७।८	न हि पापं	५।१२
न जटाहि	२६।११	न हि वेरेन	१।५
न तं कम्म	५।८	निटु गतो	२४।१८
न तं दख्ष	२४।१२	निघाय दण्ड	२६।२३
न तं माता	३।१।१	निधीन'व	६।१
न तावता धम्म-	१६।४	नेक्ख	१७।१०
न तेन अरियो	१६।१५	नेतं खो सरण	१४।१।१
न तेन येरो	१६।५	नेव देवो	८।६
न तेन पठितो	१६।३	नो च लभेथ	२३।१०
न तेन भिक्खू	१६।१।१	पञ्च छिन्दे	२५।१।१
न तेन होति	१६।१	पठिसन्यार-	२५।१।७
नत्थि भान	२५।१।३	पठवीसमो	७।६
नत्थि राग-	१५।६	पण्डुपलासो	१८।१
नत्थि राग-	१८।१।७	पथव्या एकरजेन	१३।१।२
न नग-	१०।१।३	पमादमनु-	२।६
न परेसं	४।७	पमादमप्पमादेन	२।८
न पुष्पगन्धो	४।१।१	परदुक्खपूदानेन	२।२

परवज्जानुपस्थित-	१८।१६	मनोपक्रोष	१७।१२
परिजिशणामद	११।३	मनो पुब्बज्ञमा	१।१,२
परे च न	१।६	ममेव कत-	५।१५
पविवेकरस	१५।६	मिलित्यिा	१८।८
पंसुकूलधर	२६।१३	मातर पितरं	२१।५,६
पस्स चित्तकर्तं	१।२	मा पमाद-	२।७ ।
पाणिमिह चे	६।६	मा पियेहि	१६।२
पापञ्चे पुरिसो	६।२	मा' वमञ्चेथ पापस्स	६।६
पापानि परि-	१६।१४	मा' वमञ्चेथ	६।७
पापे' पि पस्सति	६।४	मा बोच फहस	१०।५
पामोज्जवहु-	२५।२२	मासे मासे क्रुस-	५।११
पियतो जायतं	१६।४	मासे-मासे सहस्रेन	८।७
पुञ्जञ्चे पुरिसो	६।३	मिद्धी यथा	२३।६
पुत्ता म' त्थि	५।३	मुञ्च पुरे	२४।१५
पुञ्जेनिवास	२६।४१	मुहुत्तमपि	५।६
पूजारहे	१४।१७	मेत्ताविहारी	२५।६
पेमतो जायते	१६।५	य सत्त्वन्त-	१२।६
पोराणमेत	१७।७	य एसा सहती	२४।२
फंदन चपलं	३।१	यं किञ्चि यिठु	८।६
कुसामि नेक्खम्म	१६।१७	यं किञ्चि सि-	२२।७
फेनूपम	४।३	यञ्चे विज्ञ	१७।८
बालसगतचारी	१५।११	यतो यतो मम-	२५।१५
भद्रो'पि	६।५	यथागारं दुच्छञ्चं	१।१३ ।
मग्गानटुगिको	२०।१	यथागार सुच्छञ्चं	१।१४
मत्तासुखपरिच्छागा	२।१।१	यथा दण्डेन	१०।७
मधुवा मञ्चती	५।१०	यथापि पुष्प-	४।१०
मनुजस्स पमत्त-	२४।१	यथापि भमरो	४।६

यथापि मूले	२४।५	ये च खो	६।११
यथापि रहदो	६।७	ये भानपसुता	१४।३
यथापि सचिर	४।८,९	ये रागरक्ता	२४।१४
यथा बुबूलक	१३।४	येवं च सुसमा-	२१।४
यथा सङ्कार-	४।१५	येसं सन्निचयो	७।३
यदा द्वयेषु	२६।२	येमं सम्बोधि	६।१४
यम्हा धम्म	२६।२०	यो आपदुद्धस्स	६।१०
यं हि किञ्च	२१।३	यो इमं पलिपथ	२६।२२
यम्हि सञ्च च	१६।६	योगा वे जायती	२०।१०
यस्स कायेन	२६।६	यो च गाथा-	८।३
यस्स गति	२६।३८	यो च पुबे	१३।६
यस्स चेतं समु-	१६।८	यो च बुद्ध्व	१४।१२
यस्स चेतसमु-	१८।१६	यो च वन्तकसाव-	१।१०
यस्स छङ्गिंसती	२४।६	यो च वस्ससत	८।८
यस्स जालिनी	१४।२	यो च समेति	१६।१०
यस्स जित	१४।१	यो चेतं सहती	२४।३
यस्स पापं	१३।७	यो दण्डेन	१०।६
यस्स पार अपारं	२६।३	यो दुक्खस्स	२६।२०
यस्स पुरे च	२६।३६	यो व कामे	२६।३३
यस्स रागो च	२६।२५	योऽव तण्ह	२६।३४
यस्सालया न	२६।२६	योऽव दीघ	२६।२७
सस्पामवा	७।४	योऽव पुञ्जं	२६।३०
यस्सिन्द्रियाणि	७।५	योऽव पुञ्जं	१६।१२
यानि॑ मानि	११।४	यो निल्बानथो	२४।११
याव जीवभ्यि	५।५	यो पाणमतिपातेति	१८।१२
यावदेव अनत्याय	५।१३	यो वालो	५।४
यावं हि वनो	२०।१२	यो मुख-	२५।४

१२४

धर्मपदं

यो वे उप्पतित	१७।२	सन्तकायो	२५।१६
यो सहस्र-	८।४	सन्त तस्स	७।७
यो सासन ,	१२।८	सब्बथ वे	६।८
यो हवे दहरो	२५।२३	सब्बदान	२४।२१
रतिया जायते	१६।६	सब्बपापस्स	१४।५
रमणीयानि अरञ्जानि	७।१०	सब्बसंयोजन	२६।१५
राजतो वा	१०।११	सब्बसो नाम-	२५।८
वची पकोप	१७।१२	सब्बाभिमू	२४।२०
वज्ञा वज्ञतो	२२।१४	सब्बे तसन्ति	१०।१२
वन छिन्दथ	२०।११	सब्बे धम्मा	२०।७
वर अस्पतरा	२३।३	सब्बे सङ्खारा अ-	२०।५
वस्तिका विय	२५।१८	सब्बे सङ्खारा दु.	२०।६
वहुपि चे	१।१६	सरितानि	२४।८
वहुं वे सरण	१४।१०	सलामं	२५।६
वाचानुरक्षी	२०।८	सवन्ति सब्ब-	२४।७
वाणिजो'व	६।८	सहस्रम्पि चे गाथा	८।२
वारिजोव	३।२	सहस्रम्पि चे वाचा	८।१
वाहितपापो	२६।६	सातु दसन-	१५।१०
वितक्षपमथितस्स	२४।१६	सारङ्ग	१।१२
वितक्षूपसमे च	२४।१७	सिञ्च मिक्खू	२५।१०
वीततथो अनादानो	२४।१९	सीलदसन-	१६।८
वदनं फरसं	१०।१०	सुकरानि	१।२।७
सचे नेरेसि	१०।६	सुखकामानि	१०।३।४
सचे लभेय	२३।८	सुखं याव	२३।१४
सञ्चं भणे	१७।४	सुखामत्तेयता	२३।१३
सदा जागरमानानं	१७।६	सुखो बुद्धानं	१४।१६
सद्दो सीलेन	२१।१४	सुजीव	१८।१०

गाथा-सूची

१२५

सुञ्जागारं	२५।१४	सो करोहि	१८।२,४
सुदस्तं वज-	१८।१८	हस्यसञ्चतो	२५।३
सुदुदस	३।४	हनन्ति भोगा	२४।२२
सुप्पबुद्धं	२१।७,१२	हसा' दिच्च-	१३।६
सुभानुपस्ति	१।७	हित्वा मानुसक	२६।३५
सुरामेरथपान	१८।१३	हित्वा रति	२६।३६
सुसुखं वत	१५।१०-४	हिरीनिसेघो	१०।१५
सेलो पठविं	४।२	हिरीमता च	१८।११
सेव्यो अयो-	२२।३	हीन घम्मं	१३।१
सेलो यथा	६।६		

शब्द सूची

पृ० १. धर्म—बुद्ध के उपदेश मे धर्म शब्द अनेक अर्थों मे प्रयुक्त हुआ है। यहाँ धर्म शब्द से वेदना, संज्ञा तथा सास्कार इन तीन अरूप-स्कन्धों का ग्रहण है।

पृ० ३. सुभाभावना—काम-भोगों को ही सब कुछ समझने की चेतना।

पृ० ३. असुभाभावना—शरीर की गन्दगी का ध्यान, जिससे काम-भोगमय जीवन से अशक्ति हो। इस ध्यान के दस प्रकार हैं।

पृ० ४ मार—इन्द्र से ऊपर और ब्रह्मा से नीचे का देवता, जिसे वैदिक साहित्य में प्रजापति कहते हैं। (२) राग, द्वेष, मोह आदि मन की दुर्वृत्तियाँ, जो सत्य के मार्ग मे वाघक होती हैं, उन्हे ही रूपक करके मार नाम का एक देवता माना गया है।

पृ० ८. आर्य—स्रोतापन्न, सङ्कटागामी, अनागामी तथा अर्हत (= जीवन्मुक्त)।

पृ० १४. शैक्ष—स्रोतापन्न, सङ्कटागामी, अनागामी पद प्राप्त व्यक्ति को, जो अभी अर्हत नहीं हुआ शैक्ष कहते हैं, क्योंकि वह अभी शिक्षणीय है।

पृ० २५. सम्बोधि अङ्ग—स्मृति, धर्म-विचय, वीर्य (= उद्योग), प्रीति, प्रश्निधि (= शान्ति), समाधि तथा उपेक्षा।

पृ० २७. आश्रव—(= मल) [१] कामाश्रव (= काम भोग-सम्बन्धी इच्छा), भवाश्रव (= भिन्न-भिन्न लोकों मे जन्म लेने की इच्छा), दृष्ट्याश्रव (= गलत धारणा), तथा अविद्याश्रव।

पृ० ५० स्रोतापन्न—आध्यात्मिक उन्नति के पथ पर आरुढ व्यक्ति
जिसका अपने लक्ष्य तक पहुँचना निश्चित है।

पृ० ५१. अपद—रागादि से मुक्त ।

पृ० ५५. तथागत—बुद्ध = तथा-गत वा तथा-आगत ।

पृ० ७६ आर्थ-सत्य—दुःख, दुःख समुदय, दुःखनिरोध तथा दुःख-
निरोधगमिनी प्रतिपदा ।

पृ० ७६ चक्षुमान—पाँच प्रकार के ज्ञान (=चक्षु) से युक्त ।

पृ० ७६. अष्टांगिक मार्ग—[१] सम्यक् दृष्टि [२] समयक् सकल्प,
[३] सम्यक् वाणी, [४] सम्यक् कर्मान्ति, [५] सम्यक् आजीविका,
[६] सम्यक् व्यायाम, [७] सम्यक् स्मृति, [८] सम्यक् समाधि ।

पृ० ७६. सुगत—सम्यक् गमन वा सम्यक् गति वाले =बुद्ध ।

पृ० ८२. कायानुसृति—शरीर और शारीरिक कर्मों के प्रति जागरूकता ।

पृ० ८२. आत्म-दृष्टि—शरीर और मन के परे ‘आत्मा’ नाम की
किसी नित्य-सत्ता को मानना ।

पृ० ८२. उच्छ्वेद-दृष्टि—मरण पर्यन्त और जन्म से पूर्व किसी प्रकार
के अस्तित्व को न मानना ।

पृ० ८२. पाँच उपादान स्कन्ध—रूप, वेदना, सज्जा, स्तस्कार तथा
विज्ञान ।

पृ० ८२. पाँच आवरण—पाँच नीवरण [१] कामेच्छा, [२] व्यापाद,
[३] स्थानमृद्ध, [४] औद्धत्य-कौकृत्य, [५] विचिकित्सा ।

पृ० ८३. वीरण—अमर-वेल ।

पृ० ८४. छत्तीसश्रोत—चक्षु, स्रोत्र आदि १८ अन्दरूनी तथा रूप,
शब्द आदि १८ बाहरी—कुल ३६ स्रोत ।

पृ० ६६. धर्म—काम-लोक, रूप-लोक तथा अरूप-लीक करके विभूमिक धर्म ।

पृ० १०३. पाँच को छेदे—[१] सत्काय इष्टि, [२] विचिकित्सा = सन्देह, [३] शीलब्रत-परामर्श, [४] काम-राग, [५] रूप-राग ।

पृ० १०३. पाँच को छोड़े—[३] अरूप-राग, [२] प्रतिष्ठ, [३] मान, [४] औदृत्य, [५] अविद्या ।

पृ० १०३. पाँच की भावना करे—श्रद्धा आदि पाँच इन्द्रियाँ ।

पृ० १०३. पाँच को लाँघ जाय—[१] राग, [२] द्वेष, [३] मोह, [४] मान, [५] इष्टि ।

पृ० ११६. कामभव—[१] वस्तु काम (=वस्तुओं की कामना, [२] क्लेश-काम (चित्त की असदृच्छित्वों को सन्तुष्ट करने की कामना)

पृ० ११६. तुष्णाभव—छः इन्द्रियों के भोगों की तुष्णा ।